TRĂIASCĂ 23 AUGUST
marea sărbătoare a poporului român!

Proletari din toate țările, uniți-vă!

cîntea tineretului

ORGAN CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

ANUL XXXI, SERIA II, Nr. 8166

4 PAGINI 30 BANI

SÎMBĂTĂ 23 AUGUST 1975

ÎN PREZENȚA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU,
a celorlalți tovarăși din conducerea de partid și de stat
ADUNAREA FESTIVĂ DIN CAPITALĂ
consacrată celei de-a XXXI-a aniversări a eliberării patriei de sub dominația fascistă

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, tovarășa Elena Ceaușescu și ceilalți tovarăși din conducerea de partid și de stat au participat, vineri după-amiază, la adunarea festivă consacrată celei de-a 31-a aniversări a victoriei insurecției naționale armate antifasciste și antiimperialiste.

Adunarea, organizată de Comitetul municipal București al P.C.R. și Consiliul popular municipal, s-a desfășurat în Sala Palatului Republicii, împodobită sărbătorește. Datele festive „23 August 1944—1975" încadrează, deasupra scenei, stema Republicii Socialiste România. Sînt arborate drapelele patriei și partidului.

Este ora 17,00. Tovarășul Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu și ceilalți tovarăși din conducerea de partid și de stat sînt întîmpinați, la sosirea în sală, cu însuflețite aplauze, cu puternice ovații. Minute în șir se scandează cu înflăcărare „Ceaușescu — P.C.R.", „Ceaușescu și poporul".

În prezidiul adunării iau loc tovarășul Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu, tovarășii Ștefan Voitec, Emil Bobu, Ilie Verdeț, Cornel Burtică, Gheorghe Cioară, Lina Ciobanu, Emil Drăgănescu, Petre Lupu, Paul Niculescu, Gheorghe Oprea, Gheorghe Pană, Ion Pățan, Dumitru Popescu,

(Continuare în pag. a II-a)

Cuvîntarea tovarășului Ilie Verdeț

Stimați tovarăși,

Poporul român sărbătorește astăzi împlinirea a 31 de ani de la insurecția națională armată, antifascistă și antiimperialistă, din august 1944 — eveniment care s-a gravat adînc în istoria patriei ca un moment de însemnătate decisivă pentru întreaga evoluție a națiunii noastre. Vor trece ani, decenii, secole, iar ziua de 23 August 1944 va rămîne înscrisă pentru totdeauna ca simbolul acelei porți glorioase prin care poporul român a pășit spre o viață nouă, liberă și independentă, ca unic stăpîn al destinelor sale.

Victoria din August 1944 este opera poporului organizat și condus de partidul clasei muncitoare — Partidul Comunist Român. Aceasta a reprezentat încununarea unei lupte îndelungate în care poporul român a înfruntat nenumărate încercări și vitregii, a trebuit să ducă lupte deosebit de grele — fără ca vreo furtună să-i poată stinge flacăra dorinței de libertate, setea de dreptate socială. Experiența istoriei noastre constituie o convingătoare confirmare a adevărului că nici o forță nu poate împiedica afirmarea aspirațiilor de libertate ale unui popor, atunci cînd el este hotărît să lupte pînă la capăt și să facă pentru aceasta orice sacrificiu.

Sînt bine cunoscute împrejurările istorice ale înfăptuirii insurecției de la 23 August, care are rădăcini adînci în lupta antifascistă a poporului, în energia cu care cele mai largi cercuri patriotice, democratice, masele populare s-au ridicat împotriva politicii de subordonare a țării imperialismului german și împotriva ocupației hitleriste. Este meritul Partidului Comunist Român acela de a fi constituit sufletul viu al tuturor acțiunilor de rezistență, nucleul mobilizării tuturor forțelor naționale în lupta pentru răsturnarea dictaturii militaro-fasciste antonesciene, alungarea cotropitorilor hitleriști și scoaterea țării din odiosul război antisovietic în care fusese împinsă contrar voinței și sentimentelor întregului popor.

Perspectiva istoriei ne permite să apreciem astăzi și mai clar deplina justețe a liniei generale a partidului, care a știut să promoveze o politică principială și în același timp elastică, să găsească puncte convergente pentru a realiza alianța cu cele mai largi forțe politice și sociale, precum și capacitatea sa organizatorică de a uni toate aceste forțe într-un front comun, asigurînd victoria insurecției.

Desigur, înfăptuirea acestei politici a fost înlesnită de împrejurări internaționale favorabile, determinate de succesele coaliției antifasciste — în primul rînd de victoriile forțelor armate ale Uniunii Sovietice care, purtînd cu eroism greul războiului, a dat cele mai puternice lovituri Germaniei hitleriste. Ca urmare a insurecției victorioase, România s-a alăturat cu toate forțele sale militare, cu întregul său potențial material și uman, coaliției antihitleriste.

Întrucît aniversarea de azi are loc în anul cînd popoarele lumii au sărbătorit trei decenii de la victoria asupra fascismului, se cuvine să evocăm contribuția poporului român la marea cauză comună — sacrificiul vieții a numeroși comuniști și alți patrioți, jertfele de sînge ale celor peste 500 000 de ostași care au luptat pe front, cei peste 100 000 de cetățeni ai țării exterminați în lagărele hitleriste, ca și aportul economic care a însumat de peste patru ori veniturile bugetului României din 1937—1938. Nu se poate uita, totodată, că înfăptuirea insurecției și angajarea României în coaliția antihitleristă au avut consecințe nemijlocite asupra desfășurării războiului, au

(Continuare în pag. a II-a)

PRIMIRI LA TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU

● AMBASADORUL REPUBLICII INDONEZIA

În ziua de 22 august a.c. tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, a primit, la Palatul Consiliului de Stat, pe ambasadorul Sukahar, care și-a prezentat scrisorile de acreditare în calitate de ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Indonezia în țara noastră.

În cadrul solemnității de prezentare, tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, și ambasadorul Sukahar, au rostit cuvîntări.

După primirea scrisorilor de acreditare, președintele Republicii Socialiste România a avut o convorbire prietenească, cordială, cu ambasadorul Republicii Indonezia, Sukahar.

La solemnitatea prezentării scrisorilor și la convorbire au participat George Macovescu, ministrul afacerilor externe, și Silviu Curticeanu, secretar prezidențial și al Consiliului de Stat.

● AMBASADORUL REPUBLICII POPULARE CONGO

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, a primit vineri dimineața, la Palatul Consiliului de Stat, pe Joseph Gampouo, care și-a prezentat scrisorile de acreditare în calitate de ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Populare Congo în țara noastră.

Cu prilejul prezentării, tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, și ambasadorul Republicii Populare Congo, Joseph Gampouo, au rostit cuvîntări.

După primirea scrisorilor de acreditare, președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a avut o convorbire cordială, prietenească cu ambasadorul Republicii Populare Congo, Joseph Gampouo.

La ceremonia prezentării scrisorilor și la convorbire au participat George Macovescu, ministrul afacerilor externe, și Silviu Curticeanu, secretar prezidențial și al Consiliului de Stat.

● MINISTRUL TRANSPORTURILOR AL R. A. EGIPT

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, a primit vineri pe Mohammad Gamal Ed-Din Sidki, ministrul transporturilor al Republicii Arabe Egipt, aflat în vizită în țara noastră și care va participa la sărbătorirea celei de-a XXXI-a aniversări a eliberării patriei.

La primire a fost prezent Traian Dudaș, ministrul transporturilor și telecomunicațiilor.

Ministrul egiptean a arătat că îi revine plăcuta misiune să transmită, cu ocazia zilei de 23 August, tovarășului Nicolae Ceaușescu, poporului român, prosperitate și progres, cele mai bune urări de sănătate și fericire din partea președintelui Republicii Arabe Egipt, Anwar El Sadat, și a poporului egiptean.

Mulțumind, tovarășul Nicolae Ceaușescu a rugat pe oaspete să adreseze din partea sa, președintelui Anwar El Sadat, un cald salut prietenesc și cele mai bune urări, iar poporului egiptean succes deplin în înfăptuirea aspirațiilor sale de pace și prosperitate, în dezvoltarea economico-socială a patriei.

În cadrul întrevederii a fost exprimată satisfacția pentru evoluția continuu ascendentă a relațiilor de prietenie și colaborare dintre România și Egipt, dorința comună de a promova raporturile fructuoase în diverse domenii de activitate, în interesul celor două popoare, al păcii și colaborării internaționale.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.

Astăzi, la posturile noastre de radio și televiziune

Astăzi, în jurul orei 8,30, posturile noastre de radio și televiziune vor transmite direct demonstrația oamenilor muncii din Capitală cu prilejul celei de-a XXXI-a aniversări a eliberării patriei.

Noi colective de oameni ai muncii raportează îndeplinirea cincinalului

Tot mai numeroase sînt întreprinderile care în această perioadă premergătoare mării sărbători au raportat partidului și țării îndeplinirea angajamentului național: cincinalul înainte de termen. Știrile sosite ieri la redacție consemnează, în acest sens, succesele obținute de Combinatul de prelucrare a lemnului din Arad, Întreprinderea de anvelope „Victoria" Florești, Întreprinderea de reparații auto Craiova. În toate aceste unități s-au creat astfel condițiile realizării, pînă la sfîrșitul acestui an, a unor însemnate sporuri de produse utile economiei naționale.

ROMÂNIA DE AZI

România de azi; da, așa obișnuim să ne exprimăm mai ales, condensînd în aceste două cuvinte o realitate de mari și inedite dimensiuni politice și sociale. Și n-avem nici un moment senzația că am făcut, astfel, o strictă delimitare în timp. România de azi are trainice, fundamentale legături cu România de ieri, cu acea România care înseamnă statornicie și demnitate, luptă pentru progres, independență națională și libertate socială, cu acea România a marilor înaintași iubind și gîndind patria cu toate clipele vieții lor.

După cum România de azi are, încă de pe acum, infinite,

însemnări

de Florin Costinescu

superbe, adînci legături cu România viitorului comunist.

Spunînd însă România de azi ne referim la o epocă; la o epocă distinctă, cu totul inedită între celelalte epoci ale istoriei noastre naționale al cărui atribut esențial este continuitatea; la un timp în care oamenii, săvîrșind o revoluție, s-au angajat în fața propriilor lor conștiințe s-o continue, s-o adîncească și, astfel, să-i culeagă roadele bogate.

Azi a început în urmă cu treizeci și unu de ani cînd, sub conducerea Partidului Comunist Român, poporul a înfăptuit insurecția. Sub egida acestui incandescent Azi, România și-a clădit, an de an, treptele spre o nouă civilizație, spre un nou umanism, într-un cuvînt, spre o nouă personalitate. Saltul în timp care a cerut și cere efort, eroism, dăruire, spirit revoluționar este extraordinar. România, care a iubit dintotdeauna lumina, a înălțat hidrocentrale și școli; România, care a iubit dintotdeauna ideea dezvoltării, și-a făurit uzine și fabrici noi; România, țară ai cărei oameni s-au născut cu ochii la recolte, și-a edificat o agricultură modernă; România, care și-a dat sieși și în același timp lumii fii cu gînd și cuget înalt, s-a îngrijit, ca niciodată, de dezvoltarea științei și culturii. Un ritm înalt s-a instaurat în toate domeniile de activitate. Sub ritmurile acestui Azi al omului, al țării, ritmurile acestui Azi al certitudinii, al unității, al angajării pentru a da viață Programului partidului.

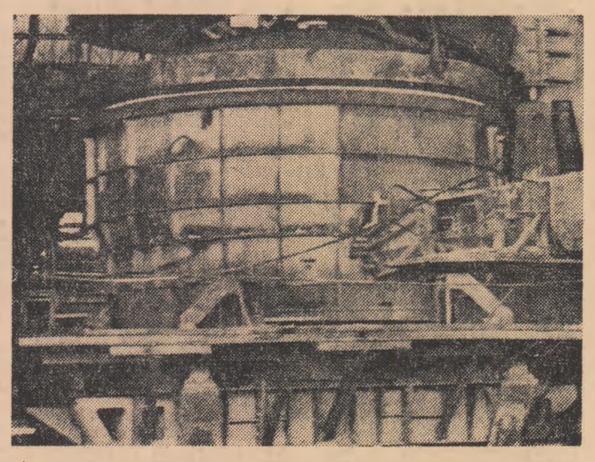
Ieri, la Tîrgoviște:
ȘARJĂ ÎN PREMIERĂ

În răstimpul cîtorva ani, cetatea Tîrgoviștei și-a scris o nouă și viguroasă istorie. Oțelarii, oamenii focurilor veșnic nestinse, răstoarnă aici în uriașele cuptoare electrice ridicate pe vetrele bătrînei cetăți basarabe pîinea nobilă a industriei noastre, oțelul. După nici 20 de luni de la elaborarea primei șarje de oțel aliat și înalt aliat la Tîrgoviște, aseară tîrziu, după lungi zile și nopți de efort susținut, pe marea platformă siderurgică dîmbovițeană a avut loc o nouă premieră: punerea în funcțiune cu o lună mai devreme a cuptorului electric nr. 4 de 65 de tone, cel mai mare cuptor electric de oțel al siderurgiei românești. Am fost martorii acestui eveniment al oțelului tîrgoviștean: la ora 13,15 a început elaborarea șarjei, iar la ora 20,45 primele șuvoaie de oțel curgeau din cuptor.

Prima șarjă elaborată de tinerii oțelari uteciști Gheorghe Copaci, Marin Mihai și Nicolae Măghidan a fost dedicată zilei de 23 August și a fost intitulată „Șarja tineretului". „Cinstea care ni se face nouă, uteciștilor, de a porni cel mai mare cuptor de oțel din țară, este o grăitoare dovadă a înaltei pregătiri profesionale a tineretului din țara noastră, a încrederii pe care partidul o are în noi, tînăra generație" — ne spunea cu emoție oțelarul Marin Mihai. Prin punerea în funcțiune a acestui nou cuptor cu o capacitate anuală de peste 90 000 de tone, pînă la sfîrșitul anului se va realiza o producție suplimentară de peste 1 000 tone oțel aliat și înalt aliat.

La Tîrgoviște bătălia pentru oțel continuă. Ceea ce numim astăzi cel mai mare cuptor electric al siderurgiei românești va fi cu mult depășit la sfîrșitul anului 1975, prin intrarea în funcțiune a două cuptoare de 100 de tone. Pînă în 1980 cetatea siderurgică de la Tîrgoviște va asigura jumătate din producția de oțeluri aliate și înalt aliate a țării.

N. MILITARU



În cuptorul electric de 65 de tone pus în funcțiune în ziua de 22 august 1975 se vor plămădi zilnic peste 500 tone oțel aliat

ADUNAREA FESTIVĂ DIN CAPITALĂ

(Urmare din pag. 1)

contribuit la prăbușirea pozițiilor germane din Balcani și au deschis calea dezvoltării operațiunilor ofensive eliberatoare spre Europa centrală, accelerînd victoria finală.

În conștiința națiunii noastre vor rămîne veșnic vii sentimentele de fierbinte recunoștință față de militanții comuniști, față de toți participanții la insurecție, față de soldații și ofiterii, toți patrioții care au luptat și s-au jertfit pentru dezrobirea țării, pentru cucerirea libertății și independenței naționale, pentru fericirea poporului român.

Exprimăm, de asemenea, cu acest prilej, recunoștința noastră față de popoarele Uniunii Sovietice și glorioșii ostași sovietici care au luptat și s-au jertfit pentru eliberarea țării noastre. Singele vărsat în comun de ostașii români și sovietici în luptele purtate cot la cot pentru eliberarea deplină a teritoriului României, ca și pentru eliberarea Ungariei și Cehoslovaciei, pentru înfrîngerea definitivă a fascismului, a constituit liantul care a cimentat prietenia dintre poporul român și popoarele Uniunii Sovietice, prietenie care, în noile condiții istorice, s-a ridicat pe o treaptă superioară, transformindu-se într-o trainică alianță și colaborare rodnică în toate domeniile edificării societății socialiste.

Dorim, totodată, să omagiem contribuția importantă adusă la victoria asupra fascismului de celelalte popoare ale coaliției antihitleriste, de milioanele de luptători din mișcările de rezistență din țările cotropite de hitleriști. Subliniem cu satisfacție faptul că, la trei decenii de la Ziua Victoriei, între poporul român și toate aceste popoare se dezvoltă continuu ample relații prietenești.

Tovarăși,

Pe măsură ce trec anii, apare și mai evidentă însemnătatea cotiturii istorice din August 1944, a întregii activități revoluționare a partidului nostru — deschizător de căi noi în dezvoltarea societății românești. În mod firesc, sărbătorirea zilei de 23 August implică astfel evocarea marilor realizări care au schimbat radical configurația social-economică a țării, întregul curs al vieții poporului nostru.

Bilanțul acesta cuprinde cuceriri de o însemnătate decisivă: trecerea întregii puteri de stat în miinile clasei muncitoare și ale aliaților ei ; înfăptuirea marelui ideal al lichidării exploatării omului de către om ; făurirea economiei unitare și victoria definitivă a socialismului la orașe și sate ; progresele grandioase în dezvoltarea industrială a țării ; importantele succese în modernizarea agriculturii ; schimbările înnoitoare în structura socială ; realizarea deplinei egalități în drepturi și cimentarea frăției dintre toți cetățenii patriei fără deosebire de naționalitate ; dinamica mereu ascendentă a condițiilor materiale și culturale de viață ale poporului ; procesul de înflorire a națiunii socialiste române.

Impresionantele realizări cu care ne mîndrim au ca unică sursă — hărnicia, puterea de muncă și creație a poporului nostru liber, justețea politicii generale a partidului, fidelitatea cu care partidul comuniștilor slujește interesele fundamentale ale națiunii.

În modul cel mai pregnant au fost puse în evidență aceste virtuți după Congresul al IX-lea. Se poate afirma că viața și realitățile acestor ultimi zece ani, atît de denși în realizări, evidențiază cu o incomparabilă forță de convingere caracterul creator, realist și fertil al politicii partidului nostru — rod al îmbinării adevărurilor fundamentale ale materialismului dialectic și istoric cu cerințele concret istorice ale dezvoltării societății românești.

Este o orientare nemijlocit legată de acele trăsături definitorii care caracterizează personalitatea secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, cel căruia îi revine meritul principal de a fi imprimat întregii vieți de partid un puternic dinamism, un înalt grad de combativitate, principialitate comunistă și spirit cutezător, consecvență în eliminarea a tot ceea ce se dovedește perimat, ca și în cristalizarea de soluții revoluționare, deschizătoare de căi largi pentru progresul neîntrerupt al societății.

În ultimul deceniu, politica partidului a dobîndit astfel un caracter științific tot mai profund, s-a perfecționat exercitarea funcției sale conducătoare, a crescut rolul organizațiilor de partid ca centre dinamizatoare ale activității oamenilor muncii în toate sferele și celulele vieții sociale.

Sarcinile importante stabilite în dezvoltarea industriei sînt îndeplinite cu succes; ritmul creșterii produsului social și al venitului național depășește prevederile cincinalului : în patru ani și jumătate, producția globală industrială a crescut într-un ritm mediu de circa 14 la sută. Oamenii muncii din întreprinderile industriale ale municipiului București, ca și ale județelor Suceava, Covasna, Botoșani, Satu Mare și Maramureș sărbătoresc ziua de 23 August cu sarcinile îndeplinite pentru întregul cincinal. O importanță deosebită pentru întreaga dezvoltare a României socialiste are faptul că politica de industrializare împletește factorul ritm cu factorii calitativi, de eficiență, rentabilitate și modernizare, în primul rînd prin dezvoltarea prioritară a ramurilor de vîrf purtătoare de progres tehnic. În același timp, opera de industrializare este realizată de partid în viziunea unei repartizări teritoriale armonioase a forțelor de producție — ceea ce asigură, atît folosirea rațională a tuturor resurselor materiale și umane ale țării și o dezvoltare accelerată a județelor mai slab dezvoltate, cît și creșterea rîndurilor clasei muncitoare din aceste județe și întărirea rolului său conducător, consolidarea în fapt a deplinei egalități în drepturi de care se bucură toți cetățenii patriei, fără deosebire de naționalitate.

Viața confirmă, de asemenea, justețea politicii agrare a partidului, de dezvoltare a unei baze tehnico-materiale moderne, întărirea economică și organizatorică a unităților agricole de stat și a cooperativelor agricole, de promovare a unei agriculturi intensive, de înaltă rentabilitate, îmbunătățire a organizării și retribuției muncii. Ca rezultat al acestei orientări, deși în actualul cincinal a trebuit să înfruntăm condiții climatice vitrege, producția vegetală va fi totuși cu circa 30 la sută mai mare față de cincinalul trecut.

Nu se poate vorbi despre calamitățile naturale fără a reaminti grelele încercări prin care am trecut recent. Cu mai puțin de o lună și jumătate în urmă, o parte însemnată a ogoarelor țării se aflau sub ape, iar valurile rîurilor asaltau orașe și sate, întreprinderi și căi de comunicații, provocînd daune considerabile. O dată mai mult, aceste împrejurări au pus însă în lumină bărbăția și eroismul poporului, legătura indestructibilă dintre partid și mase. În frunte cu secretarul general al partidului — neobosit, ca întotdeauna, zi și noapte, la postul de comandă, prezent acolo unde lupta era mai grea, insuflînd pretutindeni fermitate, curaj și spirit de organizare — oamenii muncii, tineretul, militarii, membrii gărzilor patriotice au muncit zi și noapte cu dăruire și au reușit să limiteze proporțiile distrugerilor. A fost un examen al forței morale a oamenilor și al robusteții economiei naționale, trecut cu deplin succes. Astăzi, la un interval de timp extrem de redus, o mare parte din rănile provocate economiei naționale sînt cicatrizate. Hotărîrea oamenilor muncii de a recupera, pînă la sfîrșitul anului, toate pierderile suferite oglindește înaltul lor nivel de conștiință patriotică.

În anii socialismului a cunoscut o dezvoltare fără precedent și a fost perfecționat învățămîntul de toate gradele, a crescut considerabil potențialul național

Cuvîntarea tovarășului Ilie Verdeț

de creație tehnico-științifică și a fost promovată sistematic cultura de masă — factori esențiali în făurirea unei societăți socialiste moderne, multilateral dezvoltate, în ridicarea nivelului de civilizație și lărgirea orizonturilor spirituale ale tuturor cetățenilor.

Politica Partidului Comunist Român este urmată, însușită și prețuită de mase, deoarece este o politică profund umanistă, care concepe întreaga activitate de edificare economică nu ca un scop în sine, ci destinată omului, creșterii bunăstării oamenilor muncii. Faptul că, în pofida marilor pagube provocate economiei naționale de inundații, a fost aplicată recent majorarea suplimentară a retribuției tarifare a tuturor categoriilor de personal — ceea ce aduce oamenilor muncii un cîștig suplimentar de 1,32 miliarde lei pînă la sfîrșitul acestui an și de 3,6 miliarde lei la nivelul anului 1976 — constituie o elocventă dovadă a grijii partidului pentru ridicarea nivelului de trai al poporului.

Întemeindu-se pe adevărurile fundamentale ale comunismului științific, partidul nostru concepe înaintarea pe calea socialismului nu ca o simplă creștere a forțelor de producție, ci ca un proces complex, multilateral, care are drept componentă organică adîncirea continuă a democrației socialiste. Este semnificativă în acest sens consecvența cu care partidul nostru acționează pentru perfecționarea relațiilor de producție socialiste, îmbunătățirea activității organismelor de conducere socială, crearea cadrului organizatoric corespunzător participării mai active a maselor populare la conducerea societății, punerea în dezbatere publică a celor mai importante legi și măsuri. În sistemul democrației noastre socialiste, partidul și poporul acționează ca un tot unitar, hotărăsc împreună și înfăptuiesc împreună hotărîrile adoptate, datoria comuniștilor fiind de a se situa permanent în frunte, acolo unde este mai greu, unde sînt de soluționat probleme mai complexe.

Din aceeași viziune largă despre dezvoltarea socialistă multilaterală decurge preocuparea intensă pentru îmbunătățirea întregii activități ideologico-educative, pentru dezvoltarea conștiinței socialiste, înrădăcinarea moralei noi în întreaga societate — formarea omului nou fiind o componentă esențială a operei de făurire a noii orînduiri. O însemnătate excepțională are în această direcție adoptarea Codului etic de către Congresul al XI-lea. Este un imperativ major ca toate formele și mijloacele activității politico-educative să fie cît mai eficient folosite pentru ca normele eticii și echității socialiste să pătrundă în viața întregului popor, să se manifeste zi de zi prin comportare înaintată în muncă, în familie și societate.

Făcînd bilanțul succeselor istorice obținute de poporul nostru, permiteți-mi să folosesc prilejul marii noastre sărbători naționale spre a adresa — din partea Comitetului Central al partidului și a secretarului general al partidului, din partea Consiliului de Stat și a guvernului — cele mai calde felicitări și urări de noi succese clasei muncitoare, țărănimii, intelectualității, tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, a căror activitate plină de devotament patriotic asigură înflorirea României, mersul ei victorios pe drumul progresului și al civilizației socialiste.

Tovarăși,

Realizările obținute pînă în prezent vor fi considerabil amplificate în anii care vin prin înfăptuirea hotărîrilor Congresului al XI-lea și a Programului partidului, care prefigurează cu rigurozitate științifică perspectivele țării și ale poporului, definește cu precizie obiectivele făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate și ale înaintării României spre comunism. Într-o lume în care persistă atîtea incertitudini, poporul nostru își privește viitorul cu deplină încredere ; este un viitor tot mai fericit, pe care îl putem descifra clar în documentele adoptate de istoricul Congres al XI-lea al Partidului Comunist Român.

În acest context generator de elan revoluționar, sărbătorim anul acesta ziua de 23 August la cumpăna a două cincinale.

Așa cum a subliniat tovarășul Nicolae Ceaușescu la recenta plenară comună a Comitetului Central al partidului și a Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale a României, conducerea partidului va face, la sfîrșitul anului, analiza generală a îndeplinirii actualului cincinal. Hotărîrile plenarei, indicațiile date de secretarul general al partidului mobilizează întregul partid, toate energiile creatoare ale națiunii în vederea îndeplinirii exemplare a sarcinilor de plan în toate sectoarele de activitate, recuperării integrale a pierderilor provocate economiei naționale de calamitățile naturale și așezării unei baze trainice pentru trecerea la realizarea cincinalului viitor.

În acest spirit, trebuie să acționăm hotărît pentru dezvoltarea bazei de materii prime și energetice, utilizarea intensivă a capacităților de producție și creșterea susținută a productivității muncii, îmbunătățirea calității și modernizarea produselor, reducerea cheltuielilor materiale și ridicarea eficienței economice — probleme vitale pentru progresul țării și creșterea bunăstării poporului.

După cum se știe, o parte importantă a venitului național este alocată fondului de acumulare — aceasta fiind singura politică rațională pentru o dezvoltare economică accelerată, depășirea stadiului de țară în curs de dezvoltare și ridicarea României în rîndul statelor avansate industrial ale lumii. În înfăptuirea acestei politici, vom aloca în cincinalul viitor aproape 1 000 de miliarde lei pentru investiții. Amploarea fără precedent a acestui volum ne obligă să luăm măsuri ferme spre a asigura o maximă eficiență a resurselor alocate pentru dezvoltarea țării, să asigurăm folosirea lor cu înalt spirit gospodăresc în toate sectoarele.

Sînt necesare intensificarea ritmului de execuție a investițiilor începute, recuperarea restanțelor, respectarea cu rigurozitate a termenelor de punere în funcțiune la toate obiectivele prevăzute în plan, mai buna organizare a muncii pe șantiere, livrarea la termenele contractuale a mașinilor și utilajelor tehnologice destinate noilor obiective, ca și definitivarea proiectelor pentru investițiile anului 1976.

În toate unitățile economice se impune o activitate temeinic organizată pentru îndeplinirea și depășirea planului la toți indicatorii, recuperarea restanțelor la producția fizică, realizarea de economii și reducerea costurilor de producție, în special prin micșorarea substanțială a consumurilor specifice.

Este necesar să realizăm, totodată, o îmbunătățire hotărîtă a muncii în agricultură, ramură fundamentală a economiei naționale. În procesul construirii societății socialiste multilateral dezvoltate se șterg treptat deosebirile esențiale dintre activitatea industrială și cea agricolă, agricultura tinde să dobîndească, în linii mari, caracteristicile unei variante a muncii industriale. În acest scop, concomitent cu creșterea gradului de mecanizare, chimizare, de dotare tehnică, trebuie să acționăm mai perseverent pentru a îmbunătăți organizarea muncii în toate unitățile agricole, a schimba deprinderile de muncă, a introduce și în agricultură spiritul de organizare, disciplină, exactitate și punctualitate proprii activității industriale.

Este imperios necesar să imprimăm un asemenea spirit în executarea grabnică și de calitate a arăturilor de vară, strîngerea și depozitarea furajelor, irigarea porumbului în zonele lipsite de precipitații, întreținerea culturilor succesive, pregătirea însămînțărilor de toamnă, predarea produselor la fondul central potrivit contractelor încheiate.

Îndeplinirea marilor sarcini ale viitorului cincinal este indisolubil legată de realizarea unui comerț exterior dinamic și eficient — problemă pe care, în mod legitim, conducerea partidului o situează în centrul preocupărilor noastre.

Pentru a realiza o balanță de plăți echilibrată, trebuie să asigurăm creșterea substanțială a exporturilor, să ridicăm nivelul calitativ și tehnic, gradul de competitivitate al produselor noastre, să pătrundem pe noi piețe, să participăm mai activ la schimburile și cooperarea economică internațională. În același timp, se impune să gospodărim cu maximă exigență resursele valutare destinate importurilor, să asigurăm un control riguros al calității produselor importate și să fructificăm cu mai mult spirit de răspundere potențialul cercetării tehnico-științifice originale, propria noastră capacitate de creație.

În multitudinea și complexitatea sarcinilor ce ne stau în față în toate domeniile de activitate, există o sarcină-cheie, hotărîtoare pentru întregul ansamblu : aceasta este creșterea rolului conducător al partidului, al fiecărei organizații de partid în sfera sa de acțiune, întărirea spiritului revoluționar în munca de partid, în activitatea fiecărui comunist. Creșterea spiritului de partid, a exigenței și responsabilității partinice, a disciplinei, pasiunii și dăruirii comuniste în muncă, a fermității și intransigenței în fața oricăror neajunsuri reprezintă principala, vasta și inepuizabila noastră rezervă de progres.

Intensificarea activității politico-educative pentru dezvoltarea conștiinței socialiste și creșterea combativității revoluționare a oamenilor muncii dobîndește în actualele condiții o însemnătate deosebită.

Iată de ce perfecționarea activității organizațiilor de partid, îmbunătățirea stilului lor de muncă, situarea hotărîtă a întregii activități politico-organizatorice de partid în mijlocul maselor de oameni ai muncii, reprezintă garanția realizării marilor obiective ale viitorului, chezășia întăririi continue a indestructibilei coeziuni a întregii noastre națiuni socialiste în jurul Partidului Comunist Român.

Tovarăși,

Partidul nostru — a cărui politică internă și externă se află într-o deplină concordanță și unitate dialectică — împletește în mod armonios sarcinile naționale de edificare a noii orînduiri cu îndeplinirea consecventă a îndatoririlor internaționale, aduce o contribuție proprie și deosebit de importantă la cauza socialismului și păcii în lume.

Politica externă a partidului și statului nostru, caracterizată prin principialitatea și consecvența pozițiilor, situează în mod constant, în centrul său, adîncirea continuă a prieteniei frățești, a solidarității și întrajutorării tovărășești cu toate țările socialiste, de care ne simțim legați prin comunitate de orînduire, de ideologie și țeluri. Partidul Comunist Român, România socialistă demonstrează prin fapte preocuparea permanentă pentru dezvoltarea continuă a acestei prietenii, pentru întărirea unității țărilor socialiste, a mișcării comuniste și muncitorești internaționale.

În același timp, țara noastră acordă întreaga atenție dezvoltării legăturilor de prietenie și cooperare cu noile state independente, cu țările în curs de dezvoltare, care constituie un factor esențial al transformărilor progresiste din lumea contemporană. În spiritul principiilor coexistenței pașnice, promovăm relațiile de colaborare cu toate statele lumii, indiferent de orînduirea lor socială.

Întreaga retrospectivă a acestor ani confirmă în mod concludent justețea politicii noastre externe, a orientărilor stabilite și a aprecierilor făcute asupra evoluției vieții internaționale. Niciodată țara noastră nu a desfășurat o activitate internațională atît de bogată, nu a avut o prezență atît de vie pe arena mondială ca în această perioadă și nu s-a bucurat de un asemenea înalt prestigiu în conștiința popoarelor lumii.

Un rol determinant în elaborarea și înfăptuirea politicii externe a partidului și statului nostru îl are activitatea prodigioasă a secretarului general al P.C.R., președintele României, tovarășul Nicolae Ceaușescu. Convorbirile sale cu majoritatea conducătorilor de state și partide, itinerariile parcurse în țări din aproape toate continentele lumii, înțelegerile și acordurile încheiate au pus temelii trainice și au deschis orizonturi relațiilor de colaborare internațională ale României ; totodată, ele au constituit o contribuție substanțială la stimularea cursului spre destindere, la promovarea perseverentă a unor relații interstatale de tip superior, la cristalizarea de soluții constructive în slujba întăririi încrederii între popoare, a securității internaționale și păcii.

Cea mai recentă expresie a acestei prezențe dinamice, cu larg ecou internațional, la rezolvarea marilor probleme ale contemporaneității, este legată de contribuția României la desfășurarea cu succes a Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa. Acest aport și-a găsit încununarea în cuvîntarea rostită în fața marelui forum european de președintele României — cuvîntare care a constituit nu numai o strălucită prezentare a pozițiilor constructive ale țării noastre ci și o analiză realistă, o abordare deschisă a cerințelor concrete pentru materializarea conceptului de securitate, pentru aplicarea efectivă în viață a principiilor convenite.

România consideră că prin semnarea — la cel mai înalt nivel — a actului final al Conferinței, statele participante și-au luat angajamentul solemn de a asigura continuarea cursului destinderii, de a soluționa toate problemele litigioase dintre ele pe calea tratativelor, de a așeza la baza relațiilor lor principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, renunțării la forță sau amenințarea cu folosirea ei, de a făuri o Europă a înțelegerii și păcii care să permită tuturor popoarelor afirmarea nestînjenită a aspirațiilor lor de progres social și dezvoltare economică liberă.

Iată de ce, poporul nostru aprobă cu unanimă satisfacție documentele Conferinței, considerînd că acestea corespund întru totul intereselor sale și ale celorlalte popoare, cauzei securității, cooperării și păcii în Europa și în întreaga lume. Fidelă angajamentelor asumate, țara noastră este hotărîtă să acționeze neabătut pentru transpunerea lor în viață.

Așa cum a subliniat ședința comună a Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., Consiliului de Stat și Consiliului de Miniștri ale Republicii Socialiste România, prin încheierea cu succes a Conferinței se deschide o nouă etapă, hotărîtoare pentru viața popoarelor europene. Principala cerință a acestei etape constă în aplicarea fermă a principiilor și normelor consemnate în documente, în vederea creării unui sistem trainic de securitate și colaborare pe continentul nostru.

În această ordine de preocupări, a devenit imperios necesară adoptarea unor măsuri efective de dezarmare, în primul rînd de dezarmare nucleară. Înfăptuirea deplină a securității impune desființarea bazelor militare, retragerea armamentului nuclear și a trupelor străine de pe teritoriile altor state în granițele lor naționale, reducerea armatelor naționale, a armamentelor și cheltuielilor militare, dezvoltarea încrederii și colaborării astfel încît să se ajungă la desființarea concomitentă a Pactului nord-atlantic și a Tratatului de la Varșovia.

România consideră, de asemenea, că este necesar să se creeze un organism permanent la care să participe toate statele spre a se examina, pe baza unor norme democratice, aplicarea în fapt a angajamentelor asumate, precum și noi măsuri care să ducă la dezvoltarea colaborării între statele europene, la întărirea securității pe continentul nostru.

Interesele înfăptuirii și întăririi securității pe continent impun, în același timp, eforturi stăruitoare pentru realizarea unor zone de înțelegere și bună vecinătate în Europa. România se pronunță cu fermitate și consecvență pentru transformarea Balcanilor într-o regiune a păcii și colaborării, pentru reglementarea prin mijloace pașnice a problemelor litigioase. Soluționarea pe cale politică a situației din Cipru, în așa fel încît să se asigure independența, suveranitatea și integritatea teritorială a acestui stat, relații de conlucrare între cele două comunități, se relevă ca un imperativ al întăririi păcii și securității pe continent.

Existența unei situații încordate în Orientul Mijlociu menține pericolul izbucnirii ostilităților în zonă, ceea ce poate avea consecințe grave asupra ansamblului vieții internaționale.

România se pronunță cu toată vigoarea pentru noi eforturi, constructive, de pace, din partea tuturor părților, pentru soluționarea pe cale politică a conflictului și instaurarea unei păci durabile în această parte a lumii. Se impune ca Israelul să-și retragă trupele din teritoriile arabe ocupate după războiul din 1967, să se asigure dreptul la existență liberă, independentă și suverană, a tuturor statelor și popoarelor din zonă, să se înfăptuiască aspirațiile naționale legitime ale poporului palestinian, inclusiv dreptul de a-și organiza viața în cadrul unui stat liber și independent. Este convingerea României, a poporului nostru, că înseși statele europene, popoarele continentului nostru, opinia publică internațională pot și trebuie să aibă un rol mai activ în stimularea eforturilor generale pentru identificarea și înfăptuirea unor soluții politice de pace în Orientul Mijlociu.

În întreaga noastră activitate reținem cu satisfacție faptul că pe arena mondială se afirmă tot mai puternic idei și principii pentru care România militează cu fermitate și consecvență — necesitatea stingerii focarelor de încordare și a soluționării problemelor litigioase dintre state prin mijloace politice, pe calea tratativelor ; creșterea rolului țărilor mici și mijlocii, a statelor în curs de dezvoltare, nealiniate ; cerința participării active, în condiții de deplină egalitate, a tuturor țărilor, fără deosebire de orînduire socială, mărime sau potențial, la întreaga viață internațională ; recunoașterea dreptului sacru al fiecărui popor de a-și orîndui viața așa cum dorește. Totodată, devine mereu mai evident că destinele omenirii sînt condiționate de înfăptuirea unor acțiuni concrete pentru reducerea și lichidarea marilor decalaje existente între nivelul de dezvoltare a statelor — expresie și rezultat ale vechii politici imperialiste, colonialiste și neocolonialiste, ale raporturilor de inechitate.

Călăuzită de sentimentul răspunderii istorice pe care toate popoarele o au față de viitorul umanității, România socialistă își exprimă hotărîrea de a milita și în viitor, cu toată energia, pentru intensificarea rolului popoarelor în desfășurarea vieții internaționale, pentru dezvoltarea unei largi colaborări a tuturor forțelor revoluționare, democratice, progresiste în lupta pentru pace, pentru o nouă ordine economică și politică internațională. Popoarele lumii sînt dornice ca în istoria omenirii să se deschidă în mod efectiv o eră nouă, de pace, prosperitate și progres și, prin luptă unită, stă în puterea popoarelor să impună înfăptuirea acestei supreme aspirații.

Stimați tovarăși,

La temelia edificiului nostru socialist, a tuturor succeselor obținute atît în lupta pentru făurirea noii societăți pe pămîntul patriei, cît și în activitatea desfășurată pe plan internațional, se află coeziunea de nezdruncinat a întregului popor în jurul partidului. Datorită deplinei noastre unități am putut înfăptui cu succes obiectivele istorice pe care ni le-am propus în aceste decenii. Consolidarea permanentă a unității în jurul partidului constituie baza de granit pe care vom înfăptui și în viitor sarcinile cutezătoare înscrise în Programul partidului, pe drept cuvînt denumit de popor Cartea de aur a viitorului său fericit.

Trăiască Partidul Comunist Român și Comitetul său Central, în frunte cu secretarul general al partidului nostru, tovarășul Nicolae Ceaușescu !

Trăiască Republica Socialistă România, trăiască poporul român, constructor eroic al socialismului !

Trăiască forțele mondiale ale democrației și socialismului, unitatea lor în lupta pentru progresul, înflorirea și pacea omenirii !

(Urmare din pagina I-a)

Gheorghe Rădulescu, Leonte Răutu, Iosif Uglar, Ștefan Andrei, Iosif Banc, Mihai Dalea, Mihai Gere, Nicolae Giosan, Ion Ioniță, Vasile Patilineț și Ion Ursu, Gheorghe Stoica, Constantin Pîrvulescu și Alexandru Sencovici, vechi militanți ai mișcării comuniste și muncitorești din țara noastră, George Macovescu, ministrul afacerilor externe, Teodor Coman, ministrul de interne, Mihail Florescu, ministrul industriei chimice, Traian Ștefănescu, prim-secretar al C.C. al U.T.C., general-colonel Ion Coman, prim-adjunct al ministrului apărării naționale și șef al Marelui Stat Major, general-colonel în rezervă Radu Niculescu-Cociu, vicepreședinte al Comitetului Organizatoric al veteranilor din războiul antifascist, Nicolae Guină, președintele Comitetului foștilor luptători antifasciști, Anton Breitenhofer, redactor șef al ziarului Neuer Weg, general-locotenent Polihron Dumitrescu și general-locotenent Ion Dumitriu, foști comandanți de mari unități de pe frontul antihitlerist, Ion Prisecaru, director al Institutului de proiectări IPROMET, Ion Geambașu, director general al Întreprinderii Automatica, Anca Voinea, muncitoare fruntașă la Întreprinderea de confecții și tricotaje București, Floarea Casu, muncitoare fruntașă la Întreprinderea Dacia, Ion Borșa, muncitor fruntaș la Întreprinderea „23 August" și Nicolae Iană, muncitor fruntaș la Întreprinderea de mașini grele București.

În sală se află membri ai C.C al P.C.R., ai Consiliului de Stat și ai guvernului, veterani ai mișcării comuniste și muncitorești, participanți la insurecția națională armată antifascistă și antiimperialistă de la 23 August 1944, generali activi și în rezervă, foști comandanți de mari unități de pe frontul antihitlerist, conducători de instituții centrale și organizații obștești, activiști de partid și de stat, oameni de știință și cultură, reprezentanți ai oamenilor muncii, români, maghiari, germani și de alte naționalități.

La adunarea festivă iau parte, de asemenea, reprezentanți ai unor partide comuniste, muncitorești, socialiste, miniștri și delegații din diferite țări, care se află în România, alți oaspeți de peste hotare. Este prezentă, de asemenea, în sală, delegația Asociației de prietenie sovieto-română.

Sînt prezenți șefi ai misiunilor diplomatice acreditați la București, atașați militari, alți membri ai corpului diplomatic, corespondenți ai presei străine.

Se intonează Imnul de stat al Republicii Socialiste România.

Adunarea festivă este deschisă de tovarășul Gheorghe Cioară, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului municipal București al P.C.R., primarul general al Capitalei, care a spus : „Vă rog să-mi permiteți să declar deschisă adunarea festivă organizată cu prilejul împlinirii a 31 de ani de la insurecția națională armată antifascistă și antiimperialistă din august 1944

Este pentru noi o deosebită cinste ca, în numele comuniștilor, al tuturor locuitorilor Capitalei noastre, să salutăm cu profundă și înaltă considerație pe cel mai iubit și devotat fiu al poporului nostru, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretarul general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România.

Salutăm pe ceilalți tovarăși din conducerea partidului și statului nostru, care participă la adunarea de astăzi.

Ne exprimăm satisfacția că participă la adunare — ca simbol al trainicelor legături de prietenie și solidaritate internaționalistă pe care le au țara, partidul și poporul nostru — oaspeți de peste hotare, precum și șefi de misiuni, alți membri ai corpului diplomatic, cărora le adresăm un salut cordial".

A luat apoi cuvîntul tovarășul Ilie Verdeț, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R.

Participanții la adunare au ovaționat îndelung pentru Partidul Comunist Român, pentru secretarul său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, reafirmînd, în această zi aniversară, hotărîrea întregului nostru popor de a urma și înfăptui neabătut politica internă și externă a partidului, de a da viață hotărîrilor Congresului al XI-lea, mărețului Program de edificare a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare a patriei spre comunism.

În încheierea adunării a avut loc un spectacol festiv.

Lucrările înscrise în program au evocat principalele evenimente care au jalonat bogata istorie a celor 31 de ani ce au trecut de la victoria insurecției naționale armate antifasciste și antiimperialiste. Prin cîntec, vers și dans au fost înfățișate puternicul ecou patriotic și mobilizator al Congresului al XI-lea al P.C.R., entuziasmul general, devotamentul și fermitatea cu care toți oamenii muncii — români, maghiari, germani și de alte naționalități — traduc în fapte mărețele obiective înscrise în programul partidului, ridicînd țara pe noi trepte de progres și civilizație. Artiștii au adus în scenă imagini muzicale și coregrafice de mare forță sugestivă, inspirate de abnegația cu care întregul nostru popor a luptat împotriva stihiilor dezlănțuite ale naturii ținînd piept puhoaielor, salvînd vieți omenești și bunurile amenințate de ape.

Neasemuita frumusețe a patriei noastre, viața liberă și tot mai prosperă a oamenilor muncii de pe tot cuprinsul țării s-au regăsit în revărsarea tumultuoasă a îndrăgitelor dansuri populare, simbol al bogăției spirituale și artistice a poporului.

Impresionantă evocare a memorabilului august 1944, a gloriosului drum de lupte și victorii pe care țara l-a parcurs în cele peste trei decenii de edificare a societății socialiste pe pămîntul românesc, spectacolul a constituit, în același timp, un vibrant omagiu adus Partidului Comunist Român, secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu.

La reușita spectacolului și-au adus concursul corul Filarmonicii „George Enescu", ansamblurile artistice „Doina" al armatei și „Rapsodia română", corul de cameră „Madrigal", actori și soliști ai scenelor bucureștene, formații de artiști amatori din diverse județe ale țării.

La sfîrșitul spectacolului, artiștilor le-au fost oferite flori din partea conducerii de partid și de stat.

Toți cei prezenți, spectatori și artiști, ovaționează îndelung. Se scandează „Ceaușescu-P.C.R.", expresie a dragostei și prețuirii, a încrederii nețărmurite față de Partidul Comunist Român, față de secretarul său general.

Sosirea unor delegații din țările vecine la sărbătorirea zilei de 23 August

La invitația unor comitete județene, orășenești și comunale de partid, în țara noastră au sosit delegații din țările vecine, formate din reprezentanți ai organelor locale de partid și de stat, pentru a participa la manifestările prilejuite de cea de-a 31-a aniversare a înfăptuirii insurecției naționale armate antifasciste și antiimperialiste.

Au sosit : **în județul Satu Mare** — delegația regiunii Transcarpatice (U.R.S.S.), condusă de I. I. Voș — secretar al Comitetului regional de partid și delegația județului Szobolcs — Szatmar (R.P. Ungară), condusă de Pensez Janoș, președintele Comitetului Executiv al Consiliului popular județean; **în județul Maramureș** — delegația regiunii Ivano-Franko (U.R.S.S.), condusă de O. A. Cernov, secretar al Comitetului regional de partid; **în județul Suceava** — delegația regiunii Cernăuți (U.R.S.S.), condusă de M. I. Ivanescko, secretar al Comitetului regional de partid; **în județul Brașov** — delegația regiunii Iaroslavl (U.R.S.S.), condusă de A. E. Iamșcikov, președintele Comitetului regional al Comitetului popular; **în județul Constanța** — delegația regiunii Odesa (U.R.S.S.), condusă de A. T. Taranenko, secretar al Comitetului regional de partid, și delegația județului Tolbuhin (R.P. Bulgaria), condusă de Jeliu Dobor, secretar al Comitetului județean de partid; **în județul Cluj** — delegația regiunii Kiev (U.R.S.S.), condusă de K. T. Fursov, vicepreședinte al Comitetului Executiv al Sovietului regional; **în județul Iași** — delegația raionului Ungheni (U.R.S.S.), condusă de Arsene Leonid, șef de secție la Comitetul raional de partid; **în județul Botoșani** — delegația raionului Fălești (U.R.S.S.), condusă de Cornovac K. N., președintele Comitetului raional al sindicatelor; **în județul Galați** — delegația raionului Vulcănești (U.R.S.S.), condusă de N. Demirov, șef de secție la Comitetul raional de partid; **în județul Vaslui** — delegația raionului Leova (U.R.S.S.), condusă de I. N. Roșca, șef de secție la Comitetul raional de partid; **în județul Dolj** — delegația județului Vrața (R.P. Bulgaria), condusă de Wili Petkov, secretar al Comitetului județean de partid ; **în județul Mehedinți** — delegația județului Vidin (R .P. Bulgaria), condusă de Iordan Ranghelov, secretar al Comitetului județean de partid ; **în județul Olt** — delegația județului Mihailovgrad (R. P. Bulgaria), condusă de Kamen Krestev, secretar al Comitetului județean de partid ; **în județul Ialomița** — delegația județului Silistra (R. P. Bulgaria), condusă de Dimităr Tancev, președintele Comisiei Controlului de Stat ; **în județul Brăila** — delegația județului Plevna (R. P. Bulgaria), condusă de Penko Andreeva, secretar al Comitetului județean de partid ; **în județul Ilfov** — delegația județului Ruse (R. P. Bulgaria), condusă de Raiko Stoianov, secretar al Comitetului județean de partid ; **în județul Bihor** — delegația județului Hajdu-Bihar (R. P. Ungară), condusă de Gurban György, secretar al Comitetului județean de partid ; **în județul Timiș** — delegația județului Csongrad (R. P. Ungară), condusă de Koncz Janos, secretar al Comitetului județean de partid, și delegația provinciei socialiste autonome Voivodina, condusă de Milici Vasa, membru al Comitetului Executiv al Prezidiului Comitetului provincial de partid ; **în județul Arad** — delegația județului Bekes (R. P. Ungară), condusă de Nagy Jenö, secretar al Comitetului județean de partid ; **în municipiul București** — delegația orașului Sofia (R. P. Bulgaria), condusă de Dimităr Ganev, secretar al Comitetului municipal de partid ; **în municipiul Bîrlad** — delegația raionului Cahul (U.R.S.S.), condusă de V. Lonciu, președintele Comitetului Executiv al Sovietului orășenesc ; **în municipiul Gheorghe Gheorghiu-Dej** — delegația orașului Novokuibîșevsk (U.R.S.S.), condusă de P. P. Pughin, prim-vicepreședinte al Comitetului Executiv al Sovietului orășenesc ; **în municipiul Pitești** — delegația orașului Sumgait (U.R.S.S.), condusă de Aleskker Nur-Ali Guseinov, președintele Comitetului Executiv al Sovietului orășenesc și delegația orașului Kraguevaț (R. S. F. Iugoslavia), condusă de Liubișa Damianovici, președintele Consiliului orășenesc al sindicatelor ; **în municipiul Tulcea** — delegația orașului Izmail (U.R.S.S.), condusă de B. D. Nikitenko, șef de sector la Comitetul orășenesc de partid ; **în municipiul Ploiești** — delegația orașului Botevgrad (R. P. Bulgaria), condusă de Ștefan Stamenov, membru al Biroului Comitetului orășenesc de partid ; **în municipiul Rîmnicu Vîlcea** — delegația orașului Kromeriz (R.S. Cehoslovacă), condusă de Iosif Velner, secretar al Comitetului orășenesc de partid ; **în municipiul Timișoara** — delegația orașului Novi-Sad (R. S. F. Iugoslavia), condusă de George Radosavlevici, secretar al Comitetului orășenesc de partid ; **în municipiul Reșița** — delegația orașului Pancevo (R. S. F. Iugoslavia), condusă de Milenko Stanici, membru al C.C. al U.C.I., secretar al Comitetului orășenesc de partid ; **în municipiul Turnu-Severin** — delegația orașului Kladovo (R. S. F. Iugoslavia), condusă de Vucimir Radosavlievici, președintele adunării orășenești ; **în municipiul Lugoj** — delegația orașului Vîrșeț (R. S. F. Iugoslavia), condusă de Pavlov Radojica, președintele adunării orășenești; **în orașul Jimbolia** — delegația orașului Kikinda (R. S. F. Iugoslavia), condusă de Ilia Voivodici, președintele adunării orășenești ; **în comuna Scornicești** — delegația comunei Pravăț (R. P. Bulgaria), condusă de Dimiter Naidenov, prim secretar al Comitetului comunal de partid.

MESAJE ŞI TELEGRAME DE FELICITARE

Cu prilejul celei de a 31-a aniversări a eliberării patriei de sub dominația fascistă, tovarășilor Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și Manea Mănescu, prim-ministru al guvernului, le-au fost adresate mesaje de felicitări din partea a numeroși conducători de partid și de stat.

Au adresat telegrame: L. Brejnev, secretar general al C.C. al P.C.U.S., N. Podgornii, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., A. Kosîghin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.; Mao Tzedun, președintele Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, Ciu De, președintele Comitetului Permanent al Adunării Naționale a Reprezentanților Populari a Republicii Populare Chineze, Ciu Enlai, premierul Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze; Iosip Broz Tito, președintele R.S.F. Iugoslavia, președintele Uniunii Comuniștilor din Iugoslavia; Gerald R. Ford, președintele Statelor Unite ale Americii; Janos Kadar, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, Pal Losonczi, președintele Consiliului Prezidențial al Republicii Populare Ungare, György Lázár, președintele Consiliului de Miniștri al Republici Populare Ungare; Ton Duc Thang, președintele Republicii Democrate Vietnam, Le Duan, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului celor ce muncesc din Vietnam, Truong Chinh, președintele Comitetului Permanent al Adunării Naționale a Republicii Democrate Vietnam, Fam Van Dong, primul ministru al Guvernului Republicii Democrate Vietnam; Edward Gierek, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, Henryk Jablonski, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Polone, Piotr Jaroszewicz, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone; Giovanni Leone, președintele Republicii Italiene; Iuliana, regina Olandei, și prințul Bernhard; Fidel Castro Ruz, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cuba, prim-ministru al Guvernului Revoluționar, Osvaldo Dorticos Torrado, președintele Republicii Cuba; Fahri S. Korütürk, președintele Republici Turcia; Mohamed Anwar El Sadat, președintele R. A. Egipt; avocat Nguyen Huu Tho, președintele Prezidiului C.C. al Frontului Național de Eliberare din Vietnamul de sud, președintele Consiliului Consultativ al Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud, Huynh Tan Phat, președintele Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud; general de Corp de Armată, Mobutu Sese Seku Kuku Ngbendu Wa Za Banga, președintele Fondator al Mișcării Populare a Revoluției, președinte al Republicii Zair; Julius K. Nyerere, președintele Republicii Unite Tanzania; Houari Boumediene, președintele Consiliului Revoluției, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Algeriene Democratice și Populare; Jules Leger, guvernator general al Canadei; dr. David Kenneth Kaunda, președintele Republicii Zambia; Albert Bernard Bongo, președintele Republicii Gaboneze; Mohammad Daoud, președintele Republicii Afganistan; Fazal Elahi Chaudhry, președintele Republicii Islamice Pakistan; Ne Win, președintele Republicii Socialiste a Uniunii Birmane.

CU PRILEJUL ZILEI DE 23 AUGUST

ORDIN DE ZI
al ministrului Apărării Naționale al Republicii Socialiste România

Sărbătorim, în acest an, ziua de 23 August în condițiile puternicei activități creatoare pe care națiunea noastră o desfășoară pentru aplicarea în viață a istoricelor hotărîri ale Congresului al XI-lea al Partidului Comunist Român, pentru înfăptuirea sarcinilor rezultate din documentele plenarei Comitetului Central al Partidului și Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale a României, din iulie a.c.

În cei 31 de ani de la eliberarea de sub dominația fascistă, îndeosebi în perioada ultimului deceniu — cea mai glorioasă și mai rodnică din istoria patriei — poporul român, sub conducerea încercată a partidului comunist, a obținut succese remarcabile în opera de edificare a societății socialiste.

Aniversînd evenimentul epocal de la 23 August 1944, poporul nostru aduce un fierbinte omagiu tuturor fiilor săi, care, în frunte cu comuniștii, au acționat eroic cu arma în mînă și s-au jertfit pentru triumful insurecției naționale armate antifasciste și antiimperialiste, pentru dobîndirea libertății patriei și înfrîngerea dușmanului hitlerist. El își exprimă, totodată, recunoștința față de viteaza armată sovietică, care a luptat pentru alungarea ocupanților fasciști de pe teritoriul României și a adus contribuția hotărîtoare la obținerea victoriei asupra Germaniei naziste.

Purtînd în inimi pilda luminoasă a înaintașilor, mîndri de prezentul socialist și viitorul comunist al țării, însuflețiți de exemplul oamenilor muncii, care își consacră toate eforturile înfăptuirii marelui angajament național — cincinalul înainte de termen — militarii armatei noastre populare își fac cu cinste datoria sub drapelele ostășești. Devotați fără margini patriei, poporului și partidului, ei nu-și precupețesc forțele pentru îndeplinirea neabătută a ordinului comandantului suprem al forțelor armate, tovarășul Nicolae Ceaușescu, privind perfecționarea continuă a pregătirii lor de luptă și politice, ridicarea capacității combative a unităților și marilor unități, realizarea exemplară a sarcinilor încredințate în economia națională.

Animați de o înaltă conștiință socialistă, de sentimentul profund al responsabilității față de îndatoriri, acționînd cu fermitate pentru încorporarea trainică în întreaga lor activitate și comportare a spiritului revoluționar, a principiilor și normelor muncii și vieții comuniștilor, ale eticii și echității socialiste, militarii de toate gradele din unitățile armatei își reafirmă hotărîrea nestrămutată de a străjui ferm — împreună cu militarii trupelor Ministerului de Interne, cu membrii gărzilor patriotice și ai formațiunilor de pregătire a tineretului pentru apărarea patriei, cu întreaga națiune — cuceririle revoluționare ale poporului, independența și suveranitatea României, cauza socialismului și a păcii.

Tovarăși soldați și gradați, subofițeri, maiștri militari, ofițeri și generali,

Cu prilejul celei de-a XXXI-a aniversări a eliberării patriei de sub dominația fascistă, vă felicit și vă urez noi și importante succese în îndeplinirea misiunilor ce vă revin, a tuturor sarcinilor încredințate armatei de partid și guvern.

În cinstea acestei mărețe sărbători.

Ordon:

În ziua de 23 August, la București, se vor trage, în semn de salut, 21 de salve de artilerie.

Trăiască cea de-a XXXI-a aniversare a eliberării României de sub dominația fascistă!

Trăiască Partidul Comunist Român, în frunte cu secretarul său general — tovarășul Nicolae Ceaușescu!

Trăiască harnicul și talentatul popor român — făuritorul societății socialiste multilateral dezvoltate!

Trăiască și înflorească scumpa noastră patrie — Republica Socialistă România!

Ministrul apărării naționale
General de armată
ION IONIȚĂ

Depuneri de coroane

Cu prilejul celei de-a XXXI-a aniversări a eliberării patriei de sub dominația fascistă, vineri dimineața au avut loc, în Capitală, solemnități în cadrul cărora au fost depuse coroane de flori la Monumentul eroilor luptei pentru libertatea poporului și a patriei, pentru socialism, la Monumentul eroilor patriei și la Monumentul eroilor sovietici.

La solemnități au luat parte tovarășii Gheorghe Cioară, Gheorghe Oprea, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Iosif Uglar, Ștefan Voitec, Ion Ioniță, Ion Ursu, membri ai Comitetului Central al P.C.R., ai Consiliului de Stat și ai guvernului, generali activi și în rezervă, foști comandanți de mari unități pe frontul antihitlerist, conducători ai unor instituții centrale și organizații de masă și obștești, delegați ai oamenilor muncii din întreprinderi și instituții bucureștene.

Au fost depuse coroane de flori din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, Comitetului Central al P.C.R., Consiliului de Stat și Guvernului Republicii Socialiste România, Ministerului Apărării Naționale și Ministerului de Interne, Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor din România, Comitetului Central al Uniunii Tineretului Comunist și Consiliului Uniunii Asociațiilor Studenților Comuniști din România, Comitetului municipal București al P.C.R. și Consiliului popular municipal, Comitetului organizatoric al veteranilor din războiul antifascist, Comitetului foștilor luptători antifasciști, precum și din partea colectivelor unor mari întreprinderi bucureștene.

Pionierii au depus jerbe de flori.

La monumente, companii de onoare ale forțelor noastre armate, gărzilor patriotice și ale formațiunilor de pregătire a tineretului pentru apărarea patriei au prezentat onorul.

A fost intonat imnul de stat al Republicii Socialiste România.

La Monumentul eroilor sovietici, unde au fost prezenți V. I. Drozdenko, ambasadorul Uniunii Sovietice la București, și membri ai ambasadei, au fost intonate imnurile de stat ale Uniunii Sovietice și Republicii Socialiste România.

După depunerea coroanelor de flori s-au păstrat momente de reculegere. S-a primit, apoi, defilarea companiilor de onoare.

★

În aceeași zi, la Cimitirul militarilor britanici căzuți pe teritoriul țării noastre în lupta împotriva fascismului au fost depuse coroane de flori din partea președintelui Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, Consiliului de Stat și Guvernului Republicii Socialiste România, Ministerului Apărării Naționale, Comitetului executiv al Consiliului popular al județului Ilfov, precum și jerbe de flori din partea pionierilor.

La solemnitate au participat Emil Drăgănescu, viceprim-ministru al guvernului, miniștri, generali și ofițeri superiori, alte persoane oficiale.

Au luat, de asemenea, parte, M. Shea, însărcinat cu afaceri ad-interim al Marii Britanii la București, și membri ai ambasadei.

O companie militară a prezentat onorul. Au fost intonate imnurile de stat ale Marii Britanii și Republicii Socialiste România.

După ceremonia de depunere a coroanelor asistența a primit defilarea companiei de onoare.

★

Coroane și jerbe de flori au fost depuse, vineri, la monumente și plăci comemorative, la cimitire ale eroilor români și sovietici căzuți în timpul războiului antifascist.

(Agerpres)

MANIFESTĂRI CULTURAL-EDUCATIVE

● **Comitetul municipal U.T.C.** va organiza în **Parcul Herăstrău**, în zilele de 23 și 24 august, un carnaval tematic, **Tinerețe, cinteo și avînt**, dedicat Congresului al X-lea al U.T.C. și Conferinței a X-a a U.A.S.C.R., la care vor participa 60 000 de tineri din toate categoriile socio-profesionale.

ÎN ZIUA DE 23 AUGUST

● Pe scena **Teatrului de vară Herăstrău**, începînd cu orele 17,00, spectacolul **Te cîntăm tinerețe** prezentat de formațiile artistice ale tineretului din sectoarele 1 și 2, ale Ateneului Tineretului, ce va cuprinde: cîntece patriotice, montaje literar-muzicale, momente de brigadă, suite de dans folcloric și tematic, muzică ușoară cu soliști amatori și profesioniști.

● Pe **Estrada amatorilor**, spectacolul **Să urce națiunea spre comunism în zbor**, susținut de formațiile artistice de tineret din sectorul 4 și ale Clubului T4. În program: montajul de versuri patriotice **Tînăr zbor spre comunism**, moment folcloric cu ansamblul „Doina Bucureștiului", fragmente din spectacolele brigăzilor artistice de agitație de la Cooperativa „Artă și precizie", de la Clubul T4, concertul de muzică ușoară românească, toate înscrise sub genericul **Cîntecul meu îți ți-l închin, România!**.

● Pe **Estrada Miorița**, de la orele 17,00 la orele 22,00, un spectacol non-stop prezentat de formațiile artistice ale tineretului din sectoarele 7 și 8, ale Ecranclubului și Modern-clubului. În deschidere, muzică, poezie și dans interpretate de colective de studenți de la I.A.T.C. și I.E.F.S., momente poetice cu tineri recitatori ai cluburilor, selecțiuni din programele brigăzilor artistice de agitație de la Regionala C.F.R., de la Modern-club, muzică ușoară cu formația vocal-instrumentală „Melody", dansuri populare prezentate de ansamblul „Bucur".

● Pe **Estrada casei de cultură a parcului**, formațiile artistice ale tineretului din sectoarele 3, 6 și ale I.T.B.-ului vor susține spectacolul **Lumini de august**. În program vor evolua recitatorii, dansatorii, soliștii amatori de la Universal-club, I.T.B., Întreprinderea „Aurora", „Electromagnetica".

● Pe **Estrada de la Aleea Trandafirilor** vor fi prezente formațiile artistice din sectorul 5, din construcții și ale Tehnic-clubului. Își vor da concursul ansamblul folcloric „Ciuleandra", formația vocal-instrumentală „Orizont", formația de dans tematic și brigada artistică de agitație a Tehnic-clubului etc.

● **Ecran panoramic**. Între orele 20,00 și 22,00 pe ecranul amplasat lîngă Expo-flora vor fi proiectate filme documentare inspirate din obiceiurile și tradițiile folclorului poporului nostru, filme de artă, filme artistice.

ÎN ZIUA DE 24 AUGUST

● Pe **Stadionul tineretului**, pe estradele special amenajate, pe terenurile de sport și aleile parcului, pe lacul Herăstrău, tinerii vor participa la întreceri și demonstrații sportive.

● La ora 9,30 — finala pe țară a **Cupei Congresului al X-lea al U.T.C. și a Conferinței a X-a a U.A.S.C.R.**

● **Parada ambarcațiunilor**. Între 9—12 pe lacul Herăstrău, peste 200 de ambarcațiuni de la cluburile Olimpia, Școlarul, C.N.U., Metalul, Școala sportivă nr. 1, Rapid, Dinamo, Cutezătorii, vor lua parte la parada ambarcațiunilor.

● La **Teatrul de vară** între 10,30—12,30 se vor desfășura demonstrații de judo, box, culturism, cu participarea sportivilor de la cluburile Dinamo, Rapid, Olimpia, Energia, Școala sportivă nr. 1, F.E.A. și Steaua.

● Pe **terenurile de tenis**, între orele 8—13, sportivi de la clubul sportiv municipal se vor întrece în partide de tenis.

● După-amiază, începînd cu orele 17,00 pe estrade vor fi reluate în aceeași ordine programele cultural-artistice prezentate în ziua de 23 August.

A. POPOVICI

AGENDA

ÎNTILNIRI LA C.C. AL P.C.R.

Vineri dimineața, tovarășul Emil Bobu, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, s-a întîlnit cu tovarășul Peko Takov, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.C.B., vicepreședinte al Consiliului de Stat al R.P. Bulgaria, care, la invitația C.C. al P.C.R., își petrece concediul de odihnă în țara noastră.

La întrevedere, care s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească, a participat Nikola Stoev, însărcinat cu afaceri a.i. al R. P. Bulgaria la București.

★

Tovarășul Iosif Uglar, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., s-a întîlnit, vineri după-amiază, cu tovarășul Magnus Kjartansson, membru al Comitetului Executiv Național al Alianței Populare din Islanda, care își petrece concediul de odihnă în România, la invitația C.C. al P.C.R.

În timpul întrevederii, desfășurată într-o atmosferă caldă, tovărășească, s-a făcut un schimb de informații cu privire la preocupările actuale ale celor două partide, precum și un schimb de păreri referitoare la unele aspecte ale vieții internaționale actuale.

★

În cursul zilei de vineri, tovarășul Iosif Banc, membru supleant al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., s-a întîlnit cu tovarășul Novak Rodici, membru al Comitetului Executiv al C.C. al Uniunii Comuniștilor din Serbia, care, la invitația C.C. al P.C.R., își petrece concediul de odihnă în țara noastră.

La întrevedere, care s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească, a participat Rajko Knezevic, însărcinat cu afaceri a.i. al Republicii Socialiste Federative Iugoslavia la București.

★

Tovarășul Ioan Ursu, membru supleant al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., s-a întîlnit, vineri după-amiază, la sediul C.C. al P.C.R., cu Gilbert Baechtold, membru al Comitetului Director al Partidului Socialist Elvețian, consilier național, și Angelo Rossi, membru al Comitetului Director al Partidului Socialist Elvețian, care se află la odihnă în țara noastră.

Întîlnirea s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească.

MANIFESTARE

Delegația Asociației de prietenie sovieto-română, condusă de Evgheni Ivanovici Sizenko, secretar al Comitetului regional Moscova al P.C.U.S., deputat în Sovietul Suprem al R.S.F.S.R., care participă la manifestările consacrate celei de-a XXXI-a aniversări a eliberării României de sub dominația fascistă, a depus vineri coroane de flori la Monumentul eroilor luptei pentru libertatea poporului și a patriei, pentru socialism și la Monumentul ostașilor sovietici din Piața Victoriei.

CRONICA U. T. C.

Tovarășul Ion Traian Ștefănescu, prim-secretar al C.C. al U.T.C., ministru pentru problemele tineretului, a avut o întîlnire cu Renzo Imbegni, secretar național al Federației Tineretului Comunist Italian (F.G.C.I.), care s-a aflat la odihnă în țara noastră.

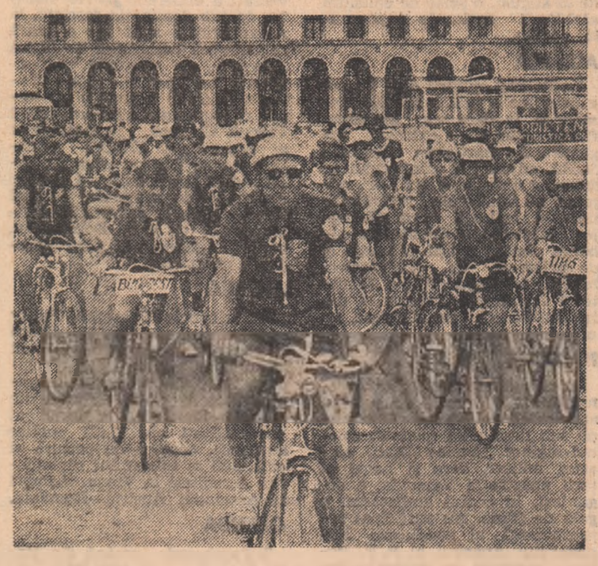
În cadrul întîlnirii s-a realizat un fructuos schimb de informații și experiență și s-au abordat unele probleme ale mișcării internaționale de tineret. Au fost, de asemenea, relevate posibilitățile de dezvoltare a colaborării între U.T.C. și F.G.C.I.

Vineri, Renzo Imbegni, secretar național al F.G.C.I., a părăsit Capitala, plecînd spre patrie, fiind salutat la aeroportul Otopeni de tovarășul Vasile Nicolcioiu, secretar al C.C. al U.T.C.

ÎN ATENȚIA ȘCOLARILOR, ASOCIAȚIILOR SPORTIVE, ÎNTREPRINDERILOR

Întreprinderea Comercială a Cooperației de Consum UNIVERSALCOOP, cu sediul în București, str. Vulturi nr. 31, sect. 4, oferă celor interesați: cazarmament pentru internate (saltele, perne, lenjerie de pat), echipament de lucru, uniforme școlare, lenjerie de corp etc.

Adresînd o comandă întreprinderii, vă sînt expediate în scurt timp produsele necesare prin colete poștale, C.F.R., sau mijloace auto, plata făcîndu-se prin virament.



Ștafeta cicloturistică „Floarea prieteniei" a sosit în Capitală

Astăzi, în coloana demonstranților îi veți întîlni și pe acești cutezători pe biciclete. Au sosit ieri, în București, după ce au străbătut într-o adevărată expediție a prieteniei, cutezanței și a dorinței de cunoaștere sute de kilometri pe biciclete. S-au reunit din toate județele țării, într-o acțiune purtînd pecetea pionieriei, inclusă în simbolicul „Marș al Victoriei", pe care, începînd din anul trecut, pionierii îl dedică, în fiecare vară, lui August 23. Unii au luat startul la Carei și-au străbătut, pînă în Capitală, traseele de luptă ale armatei române în anul de glorie 1944, în zilele insurecției. Alții au pornit din Țara de Sus, de la Suceava. Toți cu punctul de întîlnire în Capitala țării, la Monumentul Eroilor Patriei.

Drum de rezistență fizică, drum de voie bună. Dar, mai ales, drum de cunoaștere, căci pionierii cicloturiști au „răsfoit" pe traseu file de istorie, activiști de partid și veterani ai luptei de eliberare povestindu-le cum a fost atunci, în '44. În locuri și la monumente istorice au organizat semnificative momente evocatoare. La fiecare pas au văzut cum se înfăptuiește prezentul socialist în mijlocul căruia trăiesc și cresc ca tineri comuniști.

L. L.
Fotografia: VASILE RANGA

SPORT • SPORT

FOTBAL: Avancronica etapei

Comentează ION POP, căpitanul echipei Rapid

— Mai întîi cîteva cuvinte despre prima etapă...

— Deși unele echipe s-au arătat mai bine pregătite, mă refer la C.F.R. Cluj-Napoca, Olimpia Satu Mare, A.S.A. Tg. Mureș — caracteristica generală rămîne aceea a unui debut neconcludent, necorespunzător al celor mai multe formații printre care ne numărăm și noi. Multe echipe nu sînt puse la punct ca pregătire, în special fizico-tactică.

— Cum apreciați rezultatul de egalitate, 2—2, obținut miercuri de națională la Torino?

— Un rezultat bun, onorabil, avînd în vedere suita de indisponibilități și faptul că Juventus, campioana Italiei, este o echipă puternică, avînd oricînd șanse să învingă, mai ales pe teren propriu, reprezentative din elita fotbalului european.

— Să revenim la obiectul rubricii — avancronica etapei de mîine, ce șanse acordați echipelor?

— După evoluția bună de la București și avînd în vedere că Universitatea Craiova nu poate alinia cea mai bună formație, studenții clujeni au prima șansă în lupta pentru cele două puncte. Constănțenii pot și ei cîștiga, acasă, în fața lui F. C. Argeș, mai ales că Dobrin va resimți, probabil, oboseala drumului și a meciului de la Torino. Derbiul etapei îl consider meciul de la București, Steaua-Rapid. Un joc cu miză mare, ambele echipe se prezintă cam șifonate după prima etapă și vor face totul să demonstreze contrariul. Fiind, prin tradiție, un joc de mare daruire și ambiție, o confruntare de orgoliu, o partidă de revanșă, spectatorii pot spera într-un spectacol de calitate. Noi, rapidiștii, ne-am pregătit serios săptămîna aceasta; nu știu dacă vom cîștiga, dar în mod sigur nu vom pierde. Un meci echilibrat, după mine, are loc la Timișoara, unde studenții, învinși duminica trecută de proaspăta promovată, S. C. Bacău, vor primi o replică dîrză de la feroviarii de pe Someș, care se prezintă cu un ascendent moral — victoria categorică în fața campionilor — și, mai mult, cu o bună formă sportivă. Aici e posibil un draw. O echipă sigură de victorie este Olimpia Satu Mare, în întîlnirea cu Jiul, singura înfrîntă, pe teren propriu, în prima etapă. „Minerii" au o formație mult prea „subțire" în acest campionat și nu le văd un viitor prea roz. U.T.A., deși a pierdut la Pitești, nu va putea pierde ocazia în fața noii promovate, S. C. Bacău. Are de partea ei experiența, maturitatea și probabil că se va reprinde și ambiția. Favoriți sînt și mureșenii în partida cu F.C.M. Reșița, după „demonstrația" făcută în deplasare. La Iași, „necunoscuta" diviziei A, F.C. Bihor, poate obține un punct, dacă studenții nu și-au păstrat, cumva, forma din finalul campionatului.

V. CĂBULEA

CAMPIONATELE NAȚIONALE DE SĂRITURI ÎN APĂ

În Capitală s-au încheiat vineri campionatele naționale de sărituri în apă. Proba masculină de platformă a revenit sibianului I. Ganea. Ruxandra Hociotă (Școala sportivă din Sibiu) a devenit campioană națională la trambulină. Începînd de luni timp de trei zile, la bazinul olimpic al clubului sportiv „Dinamo" se vor desfășura finalele campionatelor naționale de natație.

(Agerpres)

● **LA NOTTINGHAM au continuat campionatele mondiale feminine de canotaj academic. În prima manșă a probei de 2 fără cîrmaci, echipajul României, alcătuit din Marlena Predescu și Angelica Chertic a terminat învingător cu timpul de 3'48"56/100 și va evolua duminică în finala acestei probe. Echipajul României în proba de 4 plus 1 rame s-a clasat pe locul trei în recalificări cu rezultatul de 3'47"16/100.**

● **JUCĂTOARELE române participante la turneul internațional de tenis la South Orange au obținut victorii în turul doi al probei de simplu. Mariana Simionescu a învins cu 6—4, 6—3 pe Kathy Harter (S.U.A.), iar Virginia Ruzici a cîștigat cu 6—1, 4—6, 6—3 partida susținută**

meridian

cu Greer Stevens (R.S.A.). În optimile de finală ale probei de simplu bărbați Ilie Năstase l-a eliminat cu 6—2, 6—1 pe australianul Colin Dibley.

● **LA ATENA, au început întrecerile celei de-a 3-a ediții a campionatelor europene de atletism pentru juniori la care participă peste 650 de sportivi și sportive reprezentînd 27 de țări. În proba feminină de aruncarea greutății victoria a revenit Virginiei Veselinova (Bulgaria) cu 17,30 m. Proba de triplu salt s-a încheiat cu victoria lui Aston Moore (Anglia) — 16,16 m. Mihaela Stoica (România) s-a calificat pentru finala probei de 100 m garduri realizînd în preliminarii timpul de 14"61/100. Pentru finala probei de 1 500 m s-a calificat și atletul român L. Smeu cronometrat cu timpul de 3'48"8/10. Două sportive române El. Bakalar (800 m) și Ibolia Slavic (400 m) se vor alinia la startul finalelor acestor probe.**

● **ÎN ORAȘUL Eger (Ungaria) au luat sfîrșit întrecerile tradiționalului turneu internațional de box „Istvan Dobo". Un frumos succes a repurtat boxerul român de categoria „semigrea" Costică Dafinoiu care a cucerit medalia de aur.**

SĂPTĂMÎNA T. V. 23 — 29 AUGUST

SÎMBĂTĂ, 23 AUGUST 1975

PROGRAMUL I

8,15 Ceas de sărbătoare — film de montaj pe versuri închinate oamenilor acestor meleaguri minunate. 8,30 TRANSMISIUNE DE LA DEMONSTRAȚIA OAMENILOR MUNCII CU PRILEJUL CELEI DE A XXXI-A ANIVERSĂRI A ELIBERĂRII ROMÂNIEI DE SUB DOMINAȚIA FASCISTĂ. 11,30 România', cîntec fierbinte — emisiune de cîntece și dansuri. 11,45 Drumuri în istorie. Amintirile lui August. 12,05 Cîntă azi întreaga țară — melodii populare. 12,30 Varietăți cu... păpuși. 12,45 România anului '80 — film documentar de montaj. 13,00 Album distractiv. 16,00 Magazin sportiv. Finala „Cupei Europei la natație" — transmisiuni de la Moscova. 17,05 Un milion de personaje pentru un singur film. 17,25 De la o melodie la alta. Muzică ușoară românească. 18,00 Parada stelelor. „Moda" studiourilor holywoodiene. 18,50 Lumea copiilor... în Parcul de distracții. 19,20 1001 de seri. 19,30 Telejurnal. 20,10 Coloanele, măreției — spectacol literar-muzical-coregrafic dedicat celei de a XXXI-a aniversări a eliberării patriei. 21,00 Film artistic. „Departe de Tipperary" — o producție a Casei de filme Numărul Patru. 22,20 Un cîntec, o glumă... 22,50 Telejurnal.

DUMINICĂ, 24 AUGUST 1975

PROGRAMELE I ȘI II

8,30 Avanpremiera zilei. 8,40 Cravatele roșii. 9,35 Film serial pentru copii: „Daktari". 10,00 Viața satului. 11,15 Realizări ale științei și tehnicii românești. 11,45 Bucuriile muzicii. 12,30 De strajă patriei. 13,00 Telex. 13,05 Album duminical. 15,40 Film serial: UFO. 16,30 Tinerețe, ani de aur! Cîntece patriotice și de tineret, poezii închinate patriei și partidului. 17,00 Fotbal: Rapid — Steaua (Campionatul național divizia A) — transmisie directă de la Stadionul „23 August". 18,45 Baladă pentru acest pămînt. Constelații. 19,00 Lumea copiilor. 19,20 1001 de seri. 19,30 Telejurnal. 20,00 Trenul de vacanță — spectacol de varietăți cu public. 20,55 Un șerif la New York. 22,30 24 de ore; Sport.

LUNI, 25 AUGUST 1975

PROGRAMUL I

16,00 Telеșcoală. 16,30 Emisiune în limba maghiară. 19,00 Pînă cînd sîntem copiii părinților noștri? — anchetă. 19,25 1001 de seri. 19,30 Telejurnal. 20,00 Festivalul tinereții — concert-spectacol. Gala laureaților „Festivalului tinereții" — Amara 1975. 21,00 Cenaclul inițiativelor. 21,25 Publicitate. 21,30 Roman-foileton: „Milioanele lui Privalov" — o producție a studioului cinematografic din Sverdlovsk. Episodul I. 22,10 24 de ore.

PROGRAMUL II

17,00 Telex. 17,05 Cîntece patriotice și revoluționare în interpretarea corului Palatului Culturii din Ploiești. 17,25 Film artistic: „Ocolul" — producție a studiourilor bulgare. 18,55 Armonii intime — oaspeți în studiourile noastre. 19,25 1001 de seri. 19,30 Telejurnal. 20,00 Film serial pentru copii (reluare): „Daktari". 20,25 Publicitate. 20,30 Teatru serial TV. MUSATINII — Seria a 5-a: „Cumpăna vremurilor". 21,25 Telex. 21,30 Noapte de august — reportaj dedicat celor ce muncesc în timpul nopții. 21,50 Muzică ușoară.

MARȚI, 26 AUGUST 1975

PROGRAMUL I

9,00 Telеșcoală. 10,00 Album de cîntece. 10,20 Film artistic (reluare): „Bărbați cumsecade" — producție a studiourilor cehoslovace. 11,35 Baladă pentru acest pămînt. Constelații. 11,50 Telex. 16,30 Telеșcoală. 17,00 Telex. 17,05 Finalele Campionatelor României la natație (seniori). 18,00 Lecții TV pentru lucrătorii din agricultură. 18,45 Mîndro, ochii tăi ca mura. Muzică populară. 19,00 Teleglob: Istanbul. 19,20 1001 de seri. 19,30 Telejurnal. 20,00 Reflector. 20,20 Seară de teatru: „Ștafeta nevăzută" de Paul Everac. 22,10 24 de ore.

PROGRAMUL II

20,00 Film serial: „Inginerul Pronceatov". Episodul IV. 20,40 Tezaur de cîntec românesc. 21,10 Telex. 21,15 Din filmoteca TV. Maria Tănase. 22,00 Muzee și expoziții.

MIERCURI, 27 AUGUST 1975

PROGRAMUL I

9,00 Telеșcoală. 10,00 Matineu de vacanță. Ursulețul și anotimpurile. Producție a studiourilor sovietice. 10,30 Muzică populară. 10,55 Muzee și expoziții. 11,15 Anotimpul tinereții. Muzică ușoară. 11,35 România anului '80 — film documentar de montaj. 11,50 Telex. 16,30 Telеșcoală. 17,00 Telex. 17,05 Finalele Campionatelor României la natație (seniori). 18,00 Publicitate. 18,05 Ateneu popular TV. 18,45 Tragerea Pronoexpres. 18,55 Tribuna TV. 19,20 1001 de seri. 19,30 Telejurnal. 20,00 Revista economică TV. 20,30 Telecinemateca. În ciclul Mari actori: Katherine Hepburn și Humphrey Bogart în filmul „Regina Africana". 22,10 24 de ore.

PROGRAMUL II

20,00 Pagini de umor: „Ce vrăji a mai făcut nevasta mea". 20,25 Preferințele dv. muzicale sînt și preferințele noastre. 21,15 Telex. 21,20 Studio '75. 21,50 Roman-foileton (reluare): „Milioanele lui Privalov".

JOI, 28 AUGUST 1975

PROGRAMUL I

16,30 Telеșcoală. 17,00 Telex. 17,05 Fotbal: Politehnica Iași — Politehnica Timișoara (Campionatul național divizia A). Transmisiune directă de la Iași. 18,50 Muzica — emisiune de actualitate muzicală. 19,05 Semnul zebrei — un film despre viața și munca tinerilor constructori de la Stația de utilaj și transport București. 19,25 1001 de seri. 19,30 Telejurnal. 20,00 Ancheta T. Dimineți ratate. 20,35 Publicitate. 20,40 Revista literar-artistică TV. 21,20 Ritmuri sud-americane: Călătorie muzicală de la Amazoane la Copacabana, din Cordilieri în pampas. 22,10 24 de ore.

PROGRAMUL II

20,00 Concertul Orchestrei simfonice a Radioteleviziunii Române. 22,00 Telerama.

VINERI, 29 AUGUST 1975

PROGRAMUL I

16,30 Telеșcoală. 17,00 Emisiune în limba germană. 18,45 Tragerea Loto. 18,55 Din lumea plantelor și animalelor. 19,20 1001 de seri. 19,30 Telejurnal. 20,00 Mai aveți o întrebare? 20,40 Ciclul Femei-regizor: Vera Plivova-Simkova. Drahuse Kralova. Filmul artistic „Tony, ți-ai ieșit din minți!" Producție a studiourilor cehoslovace. 22,10 24 de ore.

PROGRAMUL II

17,00 Telex. 17,05 Realizări ale științei și tehnicii românești. 17,35 File de dicționar. Alexander Ford în filmul „Prima zi de libertate". 19,05 Doina mea, doină frumoasă — muzică populară. 19,25 Publicitate. 19,30 Telejurnal. 20,00 Desene animate pentru copii. 20,20 Ora melomanului. 21,10 Telex. 21,15 Viața economică a Capitalei. 21,40 Biblioteca pentru toți. V. Voiculescu.

La Moscova a fost inaugurată

EXPOZIȚIA NAȚIONALĂ „ROMÂNIA-AZI"

La 22 august, în incinta Complexului expozițional al realizărilor economiei naționale din Moscova a fost inaugurată expoziția națională „România-azi" — cea mai reprezentativă manifestare de acest gen organizată anul acesta peste hotare.

Festivitatea deschiderii s-a desfășurat în fața marelui pavilion care găzduiește expoziția, pavoazat cu drapelele de stat ale României și Uniunii Sovietice.

La deschidere a participat delegația guvernamentală a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Manea Mănescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România.

Din partea conducerii de partid și de stat a U.R.S.S. au participat tovarășii A. N. Kosîghin, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S., președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., A. P. Kirilenko, membru al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.C.U.S., F. D. Kulakov, membru al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.C.U.S., D. S. Polianski, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S., ministrul agriculturii al U.R.S.S., K. F. Katușev, secretar al C.C. al P.C.U.S., V. I. Dolghih, secretar al C.C. al P.C.U.S., V. A. Kirillin, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., președintele Comitetului de Stat al Consiliului de Miniștri pentru problemele științei și tehnicii, V.E. Dîmșiț, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., președintele Comitetului de Stat al Consiliului de Miniștri pentru aprovizionarea tehnico-materială, I. V. Arhipov, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., M. A. Leseciko, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., V. D. Sașin, ministrul industriei petrolului al U.R.S.S., V. I. Konotop, membru al C.C. al P.C.U.S., prim-secretar al Comitetului regional Moscova al P.C.U.S., președintele Conducerii centrale a Asociației de prietenie sovieto-române, V. V. Kuznețov, prim-adjunct al ministrului afacerilor externe al U.R.S.S.

Au participat șefi ai misiunilor diplomatice și alți membri ai corpului diplomatic acreditați la Moscova.

Festivitatea a fost deschisă de E. P. Pitovranov, președinte a.i. al Prezidiului Camerei de Comerț a U.R.S.S.

În continuare, au rostit cuvîntări tovarășul Manea Mănescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim-ministru al guvernului Republicii Socialiste România, și tovarășul A. N. Kosîghin, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S., președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

Tovarășul Manea Mănescu a declarat deschisă expoziția națională a Republicii Socialiste România.

O fanfară militară a intonat imnurile de stat ale României și Uniunii Sovietice.

Ca simbol al prieteniei trainice dintre România și Uniunea Sovietică, tovarășul Manea Mănescu invită pe tovarășul A. N. Kosîghin și, în aplauzele asistenței, taie împreună panglica tricoloră, inaugurînd astfel expoziția.

Înalții oaspeți au parcurs apoi sălile expoziției. Ei s-au oprit cu interes în fața standurilor, cerînd explicații și făcînd aprecieri elogioase la adresa calității și nivelului tehnic al produselor expuse.

Cuvîntarea tovarășului Manea Mănescu

După ce a salutat prezența la deschiderea expoziției a tovarășului A. N. Kosîghin, a celorlalți tovarăși din conducerea de partid și de stat a U.R.S.S., tovarășul Manea Mănescu a relevat că inaugurarea expoziției naționale „România azi" are loc în ajunul marii sărbători a poporului român — aniversarea insurecției naționale armate antifasciste și antiimperialiste de la 23 August 1944, care, încununînd lupta împotriva fascismului purtată de eroica clasă muncitoare, de forțele patriotice populare, a demonstrat strălucit tăria unității lor de neînvins în jurul Partidului Comunist Român, capacitatea, voința și aspirațiile de eliberare națională și socială ale întregului popor.

Evocînd evenimentele de acum 31 de ani, aducem un fierbinte omagiu popoarelor Uniunii Sovietice care, prin strălucitele izbînzi repurtate împotriva Germaniei hitleriste, au adus contribuția hotărîtoare la zdrobirea fascismului și au creat condiții favorabile victoriei insurecției din august 1944.

Victoria insurecției armate de la 23 August 1944, luptele comune purtate umăr la umăr pentru zdrobirea fascismului au cimentat bazele prieteniei de nezdruncinat dintre poporul român și poporul sovietic. În condițiile victoriei orînduirii noi, socialiste, în țara noastră, relațiile de colaborare și cooperare frățească dintre Republica Socialistă România și Uniunea Sovietică s-au ridicat pe o treaptă superioară, au cunoscut o dezvoltare continuă. În acest cadru, întîlnirile dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu și Leonid Ilici Brejnev au constituit momente de profundă însemnătate hotărîtoare pentru amplificarea și diversificarea relațiilor dintre cele două partide, țări și popoare.

Vorbitorul a relevat că partidul nostru comunist și poporul român dau o înaltă apreciere relațiilor dintre partidele și popoarele noastre, a căror însemnătate este consacrată în istoricul Program adoptat de cel de-al XI-lea Congres al P.C.R.

În legătură cu aceasta, tovarășul Nicolae Ceaușescu spunea la cel de-al XI-lea Congres: **„Dorim să afirmăm și la acest congres hotărîrea Partidului Comunist Român, a României socialiste, de a acționa în continuare, cu toată fermitatea, pentru dezvoltarea relațiilor cu Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, cu Uniunea Sovietică, considerînd că aceasta corespunde intereselor ambelor partide și popoare, cauzei generale a socialismului și păcii în lume".**

Subliniind că această orientare principială este transpusă în viață cu hotărîre și consecvență de partidul și guvernul nostru, își găsește expresia în dezvoltarea relațiilor româno-sovietice pe plan politic, economic, tehnico-științific, cultural, în cele mai diferite domenii ale vieții sociale, vorbitorul a amintit, între altele, faptul că Uniunea Sovietică deține primul loc în ansamblul relațiilor economice externe ale României.

În continuare, vorbitorul a arătat că Partidul Comunist Român și întregul nostru popor urmăresc cu bucurie marile realizări obținute de Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, de popoarele sovietice pe calea construirii comunismului, ca și contribuția U.R.S.S. în lupta pentru pace și securitate internațională.

Primul ministru al guvernului a vorbit apoi pe larg despre semnificațiile adînci și multiple ale actului istoric de la 23 August, arătînd că, în cei 31 de ani care au trecut de la eliberare, poporul român, sub conducerea P.C.R., a înfăptuit progrese uriașe în toate domeniile vieții politice, economice și sociale, România cîștigînd azi imaginea unei țări în plin proces de dezvoltare materială și spirituală, care se manifestă ca o forță activă în lupta contemporană pentru pace, progres și civilizație.

În prezent, a arătat vorbitorul, poporul român este puternic angajat în lupta pentru înfăptuirea hotărîrilor de însemnătate istorică ale Congresului al XI-lea al Partidului Comunist Român, a Programului Partidului Comunist Român care constituie aplicarea creatoare a adevărurilor și legităților istorice la realitățile concrete ale României.

Expoziția „România azi" reflectă, prin conținutul ei, mutațiile structurale și calitative care au avut loc în economia noastră națională, precum și proiectele de viitor în unele sectoare determinante pentru evoluția economico-socială a României. Astfel, ea ilustrează progresele considerabile ale industriei românești, care dispune în prezent de un potențial de 33 de ori mai mare decît în 1938, succesele remarcabile obținute în agricultura noastră socialistă, ramură de bază a economiei românești, progresele impresionante ale științei și culturii românești.

Expoziția ilustrează, de asemenea, realitățile de seamă obținute, pe baza dezvoltării economice și sociale a țării, în domeniul ridicării sistematice a nivelului de trai material și spiritual al poporului — țelul fundamental al întregii politici a partidului și statului.

Relevînd în continuare cursul ascendent al relațiilor economice externe ale României, vorbitorul a scos în evidență că Uniunea Sovietică ocupă locul principal în ansamblul raporturilor noastre economice cu străinătatea. Țara noastră are în vedere în continuare statele socialiste, o pondere însemnată revenind colaborării cu țările membre ale C.A.E.R. Totodată, România extinde permanent relațiile economice și de cooperare cu țările în curs de dezvoltare, cu toate celelalte țări ale lumii, fără deosebire de orînduire socială.

Raporturile economice internaționale ale României se înscriu în coordonatele generale ale politicii noastre externe, îndreptată consecvent spre dezvoltarea prieteniei și colaborării între popoare, spre întărirea forțelor socialismului, progresului și păcii, făurirea unei lumi mai bune, mai drepte, în care fiecare popor să se poată dezvolta liber, potrivit intereselor și aspirațiilor sale. În acest spirit, subliniem cu satisfacție încheierea cu succes a Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa.

În încheiere, primul ministru al guvernului a transmis din partea Partidului Comunist Român, a tovarășului Nicolae Ceaușescu, un salut călduros adresat Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, Comitetului Central al P.C.U.S., secretarului său general, tovarășul Leonid Ilici Brejnev. Vorbitorul a exprimat, totodată, guvernului Uniunii Sovietice, președintelui Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., Alexei Kosîghin, gratitudinea guvernului român pentru condițiile optime asigurate expoziției „România azi", pentru cadrul solemn creat la deschiderea ei, pentru atmosfera caldă, tovărășească, cu care a fost înconjurată delegația guvernamentală română.

Cuvîntarea tovarășului A. N. Kosîghin

Luînd cuvîntul, A. N. Kosîghin a salutat călduros, din însărcinarea C.C. al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, personal a lui L. I. Brejnev, a guvernului Uniunii Sovietice, pe tovarășul Manea Mănescu, pe toți prietenii români. Îi salutăm cordial pe toți prietenii noștri — a spus vorbitorul — în legătură cu deschiderea, la Moscova, a Expoziției naționale a Republicii Socialiste România. Tovarășii români, în colaborare cu colegii lor sovietici, au dus o importantă activitate pentru pregătirea acestei expoziții, iar noi sîntem recunoscători pentru aceasta, deoarece datorită eforturilor lor, oamenii sovietici vor putea să ia cunoștință pe larg de realizările încă unei țări frățești.

Exact cu un an în urmă, România socialistă, împreună cu prietenii săi, a marcat unul din cele mai remarcabile evenimente din istoria sa — a XXX-a aniversare a eliberării de sub dominația fascistă. Expoziția ce se deschide va demonstra cu pregnanță remarcabilele succese repurtate de poporul român în cele trei decenii de dezvoltare pe calea socialistă.

Tot ce s-a realizat și cucerit în România în acești ani reprezintă în primul rînd un merit al clasei muncitoare române, al țărănimii, al intelectualității, al tuturor oamenilor muncii și al avangărzii lor de luptă — Partidul Comunist. Prin consecvența sa, prin devotamentul față de înaltele idealuri ale comunismului, clasa muncitoare din România a unit strîns în jurul său țărănimea muncitoare, intelectualitatea populară și le-a condus pe calea socialismului. Partidul Comunist Român a elaborat și înfăptuiește un vast program de construire în țară a societății socialiste dezvoltate.

Toate acestea sînt apropiate și înțelese de poporul sovietic, deoarece noi am străbătut de mult cu oamenii muncii din România relații de prietenie, colaborare și asistență mutuală. Aceasta ajută la rezolvarea marilor sarcini ale construcției socialiste și comuniste, are o influență binefăcătoare asupra dezvoltării ambelor țări.

Uniunea Sovietică — a spus în continuare vorbitorul — dă o înaltă apreciere contribuției României la colaborarea dintre țările noastre. Noi primim din România mărfuri necesare dezvoltării economiei noastre naționale. În Uniunea Sovietică sînt cunoscute asemenea produse ale întreprinderilor românești, cum sînt vagoanele de marfă, navele fluviale, utilajul petrolier, mașinile-unelte, precum și mobila, textilele și numeroase alte mărfuri.

O întruchipare vizibilă a prieteniei și colaborării sovieto-române au devenit marile obiective create prin eforturile comune ale țărilor și popoarelor noastre.

Colaborarea noastră economică are perspective bune. Ele sînt determinate în primul rînd de dezvoltarea continuă, planică, a economiei naționale din ambele țări, care nu cunosc crize, șomaj și alte vicii ale capitalismului. În viitorul cincinal vor fi create noi posibilități pentru lărgirea relațiilor noastre economice și tehnico-științifice. În fața noastră se află un larg cîmp de activitate.

După ce a relevat însemnătatea experienței acumulate de țările socialiste în rezolvarea marilor probleme ale economiei, științei, culturii, în toate domeniile de construire a vieții noi, vorbitorul a arătat că întrajutorarea frățească și solidaritatea popoarelor țărilor socialiste au devenit un izvor de forță, chezășia tuturor succeselor noastre.

Arătînd că relațiile dintre țările noastre se dezvoltă cu atît mai mult cu cît crește cîmpul colaborării partidelor lor comuniste și muncitorești, vorbitorul a spus că tocmai aceasta a fost în repetate rînduri subliniat în convorbirile dintre secretarul general al C.C. al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, L. I. Brejnev, și secretarul general al Partidului Comunist Român, Nicolae Ceaușescu.

A. N. Kosîghin a declarat apoi că Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, alte partide frățești manifestă o preocupare neobosită pentru dezvoltarea continuă și perfecționarea unor astfel de organisme ale colaborării multilaterale, cum sînt organizația Tratatului de la Varșovia și Consiliul de Ajutor Economic Reciproc.

Viitorul economic al țărilor noastre, rezolvarea unor probleme cardinale, cum ar fi accelerarea progresului tehnico-științific și sporirea bunăstării oamenilor muncii, sînt nemijlocit legate de dezvoltarea continuă a integrării economice socialiste, de înfăptuirea programului ei complex. Sîntem convinși că o colaborare și mai activă a Uniunii Sovietice, României, a altor țări socialiste va ajuta la introducerea în acțiune a noilor rezerve ale diviziunii socialiste internaționale a muncii, la sporirea eficienței economiei noastre.

Apreciind bilanțul colaborării țărilor socialiste, putem afirma cu deplin temei că influența comunității socialiste asupra dezvoltării mondiale nu a fost niciodată atît de profundă și atît de eficientă ca în ultimii ani. Principalul rezultat al eforturilor noastre comune în domeniul politicii externe constă în aceea că noi am izbutit să progresăm serios în opera de întărire a păcii și securității popoarelor, de preîntîmpinare a pericolului unui război nuclear, să deschidem calea pentru progresul destinderii. Aceasta este o realizare de o uriașă însemnătate istorică, iar ca a fost confirmată prin încheierea cu succes a Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa. Împreună cu prietenii săi români, Uniunea Sovietică a fost alături de toate forțele iubitoare de pace. Uniunea Sovietică va milita consecvent pentru transpunerea în viață a principiilor și înțelegerilor conținute în actul final al Conferinței. Vom acționa neabătut pentru înfăptuirea programului păcii, pentru rezolvarea problemelor dezarmării, pentru afirmarea idealurilor păcii, libertății și progresului social.

Expoziția națională a României care se deschide la Moscova și care ne prezintă grăitor succesele României socialiste, realizările și planurile ei — a spus vorbitorul — înscrie o filă nouă în cronica relațiilor sovieto-române. Ea va contribui, neîndoielnic, la continua adîncire a înțelegerii reciproce și la lărgirea contactelor dintre popoarele noastre. Aș vrea să vă încredințez că noi vom face totul pentru întărirea prieteniei dintre țările noastre, dintre Partidul Comunist al Uniunii Sovietice și Partidul Comunist Român, dintre poporul sovietic și poporul român.

În încheiere, A. N. Kosîghin a transmis felicitări cu prilejul marii sărbători a poporului român — ziua eliberării de sub fascism și a urat Partidului Comunist Român, secretarului general al Partidului Comunist Român, Nicolae Ceaușescu, tuturor oamenilor muncii din România noi și mari succese în construirea societății socialiste.

★

La 22 august au avut loc la Kremlin convorbiri oficiale între Manea Mănescu, prim-ministru al guvernului român, și A. N. Kosîghin, președintele Consiliului de Miniștri al Uniunii Sovietice.

Din partea română, la convorbiri au participat Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini grele, Neculai Agachi, ministrul industriei metalurgice, Gheorghe Badrus, ambasadorul României în Uniunea Sovietică, Vasile Răuță, vicepreședinte al Comitetului de Stat al Planificării, și Ion Stoian, adjunct al ministrului comerțului exterior și cooperării economice internaționale.

Din partea sovietică au participat N. K. Baibakov, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, președintele Comitetului de Stat al Planificării, și V. E. Dîmșiț, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, președintele Comitetului de Stat al Consiliului de Miniștri pentru aprovizionarea tehnico-materială.

Primul ministru al guvernului român a transmis din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, un mesaj călduros și cele mai bune urări tovarășului Leonid Brejnev, secretar general al C.C. al P.C.U.S., precum și un salut cordial și calde urări de sănătate tovarășului N. V. Podgornîi, președintele Prezidiului Sovietului Suprem, și tovarășului A. N. Kosîghin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., însoțite de urări de noi succese și prosperitate pentru comuniștii și întregul popor sovietic.

Tovarășul A. N. Kosîghin a transmis tovarășului Nicolae Ceaușescu salutări cordiale și cele mai bune urări din partea tovarășilor L. I. Brejnev și N. V. Podgornîi, precum și din partea sa, iar poporului român — noi succese în opera de edificare a societății socialiste multilateral dezvoltate.

În spiritul înțelegerilor dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu și Leonid Brejnev, în cursul convorbirilor desfășurate într-o atmosferă prietenească, de lucru, șefii celor două guverne au examinat probleme privind finalizarea negocierilor de coordonare a planurilor de dezvoltare a economiilor naționale pe perioada 1976—1980, ale dezvoltării și adîncirii în continuare a colaborării economice, cooperării și specializării în producție între Republica Socialistă România și Uniunea Sovietică. Au fost convenite măsuri pentru dezvoltarea continuă a colaborării economice și tehnico-științifice între cele două țări, pentru folosirea, în acest scop, de noi forme și modalități reciproc avantajoase de cooperare în producție, de sporire generală a volumului schimburilor economice dintre cele două țări vecine și prietene.

★

Consiliul de Miniștri al Uniunii Sovietice a oferit la 22 august un dejun oficial în onoarea delegației guvernamentale a Republicii Socialiste România.

În timpul dejunului, desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească, tovarășii A. N. Kosîghin și Manea Mănescu au toastat pentru continua dezvoltare și întărire a prieteniei și colaborării dintre P.C.R. și P.C.U.S., dintre popoarele sovietic și român, în sănătatea tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Leonid Brejnev, a celorlalți conducători de partid și de stat români și sovietici.

★

Delegația guvernamentală a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Manea Mănescu, prim-ministrul al guvernului, a plecat vineri seara din Moscova spre patrie.

La aeroportul Șeremetievo, împodobit cu drapelele de stat ale României și Uniunii Sovietice, tovarășul Manea Mănescu a fost condus de A. N. Kosîghin, K. F. Katușev, M. A. Leseciko, V. D. Șașin, ministrul petrolului al U.R.S.S., V. V. Kuznețov, prim-adjunct al ministrului afacerilor externe al U.R.S.S., O. A. Ciukanov, adjunct al șefului secției pentru relații externe al C.C. al P.C.U.S., alte persoane oficiale sovietice.

Au fost prezenți ambasadorul României în Uniunea Sovietică, Gheorghe Badrus, membri ai ambasadei române.

★

În cursul serii, tovarășul Manea Mănescu și membrii delegației guvernamentale române s-au înapoiat la București.

La sosire, pe aeroportul Otopeni, au fost prezenți tovarășii Gheorghe Oprea, Ion Pățan și Mihai Marinescu, viceprim-miniștri ai guvernului, miniștri, alte persoane oficiale.

Erau de față V.I. Drozdenko, ambasadorul Uniunii Sovietice la București, și membri ai ambasadei.

de peste hotare

MANIFESTĂRI CONSACRATE ZILEI DE 23 AUGUST

CHINA

Cu prilejul sărbătorii naționale a poporului român — ziua de 23 August — însărcinatul cu afaceri a.i. al țării noastre la Pekin, Ion Dorobanțu, a organizat în saloanele ambasadei o seară de film. Au participat Han Nien-lun, adjunct al ministrului afacerilor externe, Chang Siang-shan, adjunct al șefului secției relații internaționale a C.C. al P. C. Chinez, Cen Tzie, adjunct al ministrului comerțului exterior, Lin Lin, vicepreședinte al Asociației de prietenie a poporului chinez cu străinătatea, membri ai Comunei populare „Prietenia chino-română", reprezentanți ai unor organizații centrale, ziariști.

A fost prezentat filmul „Pe aici nu se trece".

R.D. GERMANĂ

Cu prilejul celei de-a 31-a aniversări a eliberării României de sub dominația fascistă, în capitala R. D. Germane a avut loc un spectacol de gală cu filmul românesc „Nemuritorii" realizat în colaborare cu studiourile „Defa".

Au participat Johannes Starke, adjunct al ministrului culturii, reprezentanți ai C.C. al P.S.U.G., ai Ministerului Afacerilor Externe și ai altor instituții centrale, precum și membri ai corpului diplomatic. A fost prezent Constantin Georgescu, însărcinat cu afaceri a.i. al României în R.D.G.

O altă manifestare consacrată zilei naționale a României a avut loc la Combinatul metalurgic din Eisenhuttenstadt. Aici lucrează, în cadrul acordurilor de cooperare între România și R.D.G., la construirea unei moderne stații de aglomerare un grup de muncitori și tehnicieni români. A fost prezentată o expunere asupra semnificației actului de la 23 August 1944, iar conducerea combinatului a felicitat călduros colectivul muncitorilor români cu prilejul sărbătorii zilei naționale a României.

Televiziunea din R. D. Germană a consacrat, în cursul zilei de 22 august, o serie de emisiuni sărbătorii naționale a poporului român.

ALBANIA

La Palatul culturii din Tirana a avut loc o gală a filmului românesc, la care s-a prezentat filmul „Stejar — extremă urgență". Au participat Xenofon Nushi, adjunct al ministrului afacerilor externe, Fejzi Koci, adjunct al ministrului învățămîntului și culturii, Ferdi Karagjozi, președintele Comitetului albanez pentru relații culturale și de prietenie cu străinătatea, funcționari superiori din Ministerul Afacerilor Externe și din instituțiile centrale albaneze, un numeros public.

POLONIA

În cadrul manifestărilor organizate în Polonia cu prilejul aniversării eliberării României de sub dominația fascistă, colonel-inginer Nicolae Dinu, atașatul militar, aero și naval al țării noastre la Varșovia, a organizat, la sediul ambasadei, o gală de filme. Au participat reprezentanți ai conducerii Ministerului Apărării al R. P. Polone, generali și ofițeri superiori ai armatei poloneze, atașați militari acreditați la Varșovia.

CEHOSLOVACIA

În seria manifestărilor ce se desfășoară în R.S. Cehoslovacă în cinstea celei de-a XXXI-a aniversări a eliberării României, vineri seara, ambasadorul țării noastre la Praga, Teodor Haș, a prezentat, într-o cuvîntare radio-televizată, semnificația istorică a actului de la 23 August și transformările revoluționare înfăptuite sub conducerea P.C.R. în toate sectoarele vieții materiale și spirituale. La posturile de radio Bratislava a vorbit consulul general al țării noastre, Carol Cozma.

În memoria ostașilor români căzuți pentru eliberarea Cehoslovaciei de sub ocupația fascistă, atașatul militar al țării noastre la Praga, col. Voicu Țugurel, a depus, vineri, coroane de flori la monumentele din localitățile Havlickuv Brod și Humpolec.

UNGARIA

Cu prilejul celei de-a XXXI-a aniversări a eliberării României de sub dominația fascistă, ambasadorul țării noastre la Budapesta, Ioan Cotoț, împreună cu col. Ioan Pușcaș, atașatul militar, au depus vineri o coroană de flori la Cimitirul eroilor români din cartierul Rakosliget din Budapesta, pentru a cinsti memoria celor peste 42 000 de ostași români care și-au jertfit viața pentru eliberarea Ungariei de sub dominația fascistă.

FRANȚA

În cadrul manifestărilor care marchează în Franța împlinirea a 31 de ani de la eliberarea României de sub dominația fascistă, au fost inaugurate în localitatea Noisy-le-Sec din regiunea pariziană, expozițiile „România contemporană", „Cartea social-politică în România", „Momente istorice și de artă", „Arta populară românească".

La vernisaj au luat cuvîntul deputatul Roger Gouhier și Marcel Ghibernea, însărcinat cu afaceri a.i. al Republicii Socialiste România la Paris.

EGIPT

În cadrul manifestărilor consacrate celei de-a XXXI-a aniversări a eliberării patriei noastre de sub dominația fascistă, la Alexandria a avut loc o seară românească organizată de filiala Asociației de prietenie egipteano-române. Despre însemnătatea zilei de 23 August și prietenia româno-egipteană au vorbit Farouk Garrana, prim-secretar al Organizației Uniunii Socialiste Arabe din guvernoratul Alexandria, președinte al filialei Asociației de prietenie, Abdel Tawab Hodeib, guvernatorul Alexandriei și Ioan Dobriceanu, consulul general al țării noastre în acest oraș.

AUSTRIA

În saloanele Palatului Palffy — renumit monument de cultură al capitalei austriece — a avut loc o manifestare festivă închinată Zilei de 23 August, organizată de Asociația de prietenie Austria—România. Au participat personalități ale vieții publice austriece, oameni de cultură și artă, șefi ai misiunilor diplomatice acreditați la Viena, membri ai Asociației Austria—România.

OLANDA

La ambasada română din Haga a avut loc o conferință de presă consacrată celei de-a XXXI-a aniversări a eliberării României de sub dominația fascistă. Însărcinatul cu afaceri a.i. al României în Olanda, Ion Pătrașcu, a relevat, cu acest prilej, profundele semnificații ale actului istoric de la 23 August 1944, realizările poporului român în opera de edificare a societății socialiste multilateral dezvoltate.

După conferința de presă au fost prezentate filme documentare românești.

FINLANDA

În cadrul manifestărilor dedicate zilei de 23 August la Helsinki s-a deschis, sub auspiciile Asociației de prietenie Finlanda-România, o expoziție de fotografii înfățișînd momente de seamă ale activității tovarășului Nicolae Ceaușescu la Conferința pentru securitate și cooperare în Europa.

În cadrul aceleiași manifestări a avut loc un simpozion, la care Seppo Siren, secretarul Asociației Finlanda-România, Vilho Siivola, cunoscut om de cultură, și Constantin Vlad, ambasadorul țării noastre la Helsinki, s-au referit la semnificația victoriei insurecției naționale antifasciste armate, relevînd dezvoltarea pe multiple planuri a relațiilor româno-finlandeze.

MEXIC

În întîmpinarea sărbătorii naționale a poporului nostru la sediul Ambasadei române din Ciudad de Mexico a avut loc o conferință de presă.

Ambasadorul țării noastre în Statele Unite Mexicane, Dumitru C. Mihail, a făcut o expunere în care a evidențiat însemnătatea actului istoric de la 23 August 1944, precum și realizările poporului român în anii construcției socialiste.

Cu același prilej a fost organizat un stand cu volumele tovarășului Nicolae Ceaușescu „România în fața lumii contemporane", editate de Secretariatul președinției mexicane, cu publicații și materiale documentar-informative asupra țării noastre.

FILIPINE

În foaierul de artă și știință al Universității Filipinelor din cartierul Quezon City, a avut loc, într-un cadru festiv, deschiderea unei expoziții de carte, gravură și fotografie românească. La vernisaj au fost prezenți dr. Onofre D. Corpuz, președintele Consiliului Executiv al Universității Filipinelor, reprezentanți ai conducerii Departamentului afacerilor externe și informațiilor publice, oameni de artă și cultură, cadre didactice și studenți, precum și membri ai ambasadei române. Un interes deosebit au suscitat în rîndul celor prezenți operele tovarășului Nicolae Ceaușescu.

După vizitarea expoziției, în amfiteatrul mare al Universității a avut loc o întîlnire a șefului misiunii române cu cadrele didactice și studenții universității.

URUGUAY — Imagine din capitala țării, Montevideo

Vizita delegației U.A.S.C.R. în S.U.A.

În cursul vizitei în S.U.A. delegația U.A.S.C.R., condusă de tovarășul Nicu Ceaușescu, vicepreședinte al Consiliului U.A.S.C.R., a participat la conventia Tinerilor democrați din St. Louis. În cadrul convenției, delegația a fost salutată cu multă căldură de către deputatul James Symington.

În continuare, delegația U.A.S.C.R. a vizitat diferite obiective din orașul St. Louis.

Constituirea Asociației de prietenie bulgaro-române

La Sofia a avut loc, vineri, într-un cadru festiv, în ajunul marii sărbători a poporului român de la 23 August, constituirea Asociației de prietenie bulgaro-române. Cu acest prilej a fost evocată însemnătatea cardinală a întîlnirilor și convorbirilor dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu și Todor Jivkov pentru adîncirea și lărgirea prieteniei statornicite de veacuri între cele două popoare, importanta contribuție pe care o aduc relațiile de colaborare și prietenie dintre cele două țări la cauza socialismului din România și Bulgaria, la întărirea unității și solidarității țărilor socialiste, la cauza păcii în Balcani, în Europa și în lume.

La festivitate au luat parte Andon Traikov, prim adjunct al ministrului afacerilor externe, Liuben Vasiliev, vicepreședinte al Comitetului de artă și cultură, Emil Aleksandrov, membru al Biroului Executiv al Comitetului de artă și cultură, șeful Direcției generale pentru relații culturale, activiști ai C.C. al P.C.B., reprezentanți ai Comitetului pentru știință, progres tehnic și învățămînt superior, ai organizațiilor de masă și obștești, conducători ai unor uniuni de creație, scriitori, ziariști.

Au fost prezenți ambasadorul României la Sofia, Trofin Simedrea, membri ai ambasadei.

Președintele asociației, acad. Sava Ganovski, a declarat corespondentului Agerpres la Sofia: „Vom dezvolta ceea ce a existat de veacuri între popoarele noastre și trebuie să recunoaștem că puține sînt popoarele care, vecine fiind, să trăiască de secole în asemenea relații frățești, de înțelegere și bunăvecinătate, ca popoarele român și bulgar. Sînt sigur că asociația își va îndeplini datoria și că noi vom fi demni de prietenia și frăția dintre popoarele noastre".

de toate

● **FURTUNI ȘI TORNADE VIOLENTE ÎN FRANȚA.** Nordul Franței a fost bîntuit joi de furtuni violente, care au provocat inundarea șoselelor, a străzilor și pivnițelor din Lille și alte localități ale regiunii. În aceeași zi, o tornadă al cărei centru a atins înălțimea de o sută de metri a smuls acoperișuri și copaci, provocînd daune importante la Cormicy, lîngă Reims. Acoperișul unei fabrici a fost luat de vîrtej și proiectat peste un automobil, rănind pe proprietarul acestuia. O fermă și un cimitir militar au fost devastate ● **O TÎNĂRĂ CASCADOARE BRITANICĂ** a eșuat din nou în încercarea de a traversa Avonul (rîul pe care se află orașul natal al lui Shakespeare), lăsîndu-se propulsată cu o catapultă de construcție specială, asemănătoare cu cele utilizate de romani. Mary Connors, autoarea năstrușnicei tentative, s-a trezit, după un „zbor" de vreo treizeci de metri, în apele Avonului, la oarecare depărtare de plasa în care urma să aterizeze. Anterior, ea eșuase de încă patru ori în încercarea de trecere spectaculoasă a Avonului prin lansarea cu un... tun! ● **ÎN CĂUTAREA UNEI FRESCE A LUI DA VINCI.** „Bătălia de la Anghiari", o frescă pictată de da Vinci pe la 1500 la Palazzo Vecchio din Florența și considerată pierdută, ar putea fi descoperită. Se crede că fresca a fost acoperită cu un strat de zid în cursul unei renovări a palatului, dar pînă acum nu i s-a putut da de urmă. Fizicianul american John Asmus speră să redescopere capodopera davinciană cu dimensiunile de 8/4 metri, din care nu există decît cîteva copii, cu ajutorul ultrasunetelor. Un supersonar special, construit de el și apt să detecteze liniile și culorile unei fresce chiar și printr-un zid gros, va transmite unui calculator electronic datele necesare descoperirii locului în care se află fresca. Măsurătorile vor dura aproximativ un an ● **BIBLIE INTACTĂ TIPĂRITĂ DE GUTENBERG.** Profesorul vest-german Friederich-Karl Bass a descoperit, cu 14 ani în urmă, la Vicariatul din localitatea Immenhausen, un exemplar intact al Bibliei tipărite de Gutenberg în secolul al XV-lea. A fost necesar, însă, să se aștepte confirmarea autenticității acestui exemplar. Helmut Presser, directorul Muzeului Gutenberg din orașul Mainz, a declarat că o astfel de descoperire se face o dată la o sută de ani. Din cele 180 de exemplare originale ale acestei Biblii au fost găsite, pînă în prezent, 47, însă multe dintre ele nu s-au păstrat în condiții bune ● **UN NOU TRANSPLANT CARDIAC.** La spitalul Colegiului medical din Richmond (Virginia) a fost efectuată joi cea de-a 12-a operație de transplantare a inimii. Starea sănătății pacientului Dean Goins, în vîrstă de 47 de ani, este satisfăcătoare — se arată într-un buletin medical al spitalului.

cinema

pentru timpul dumneavoastră liber

SÎMBĂTĂ, 23 AUGUST 1975

EVADAREA: Scala (orele 9,15; 11,30; 13,45; 16; 18,15; 20,30), Favorit (orele 9,15; 11,30; 13,45; 16; 18,15; 20,30); Capitol (orele 9,30; 11,45; 14; 16; 18,15; 20,30); Grădina Capitol (ora 19,45); Stadionul Steaua (ora 19,45).
EMIGRANTUL: Festival (orele 8,45; 11; 13,30; 16; 18,30; 21); Excelsior (orele 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30); Gloria (orele 9; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 21); Stadionul Dinamo (ora 20), Grădina Festival (ora 19,45), Grădina Titan (ora 20).
SCUFUNDARE LA MARE ADÎNCIME: Casa Filmului (orele 9,30; 11,30; 13,45; 16; 18,15; 20,30), București (orele 8,30; 11; 13,30; 16; 18,30; 20,45), Patinoarul „23 August" (ora 19,45), Grădina București (ora 19,45).
TREI SCRISORI SECRETE: Rahova (orele 16; 18; 20).
PROPRIETARII: Timpuri Noi (ora 20).
FRANZELUȚA: Timpuri Noi (orele 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18).
ÎNTOARCEREA LUI COLȚ ALB: Luceafărul (orele 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30), Grădina Luceafărul (ora 20).
CIPRIAN PORUMBESCU: Doina (orele 11; 14,15; 19 — program pentru copii: orele 9,45; 17,30).
PUTEREA ȘI ADEVĂRUL: Lumina (orele 9; 12,30; 16; 19,30).
VALURILE DUNĂRII: Rahova (orele 16; 18; 20).
TEROARE PE „BRITANNIC": Central (orele 9,15; 11,30; 13,45; 16; 18,15; 20,30).
NU IESE FUM FĂRĂ FOC: Victoria (orele 9,30; 12; 15; 17,30; 20,15).
EPILOG LA GRANIȚĂ: Giulești (orele 15,30; 18; 20,15).
OMUL DIN LARAMIE: Feroviar (orele 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30), Modern (orele 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30), Grădina Modern (ora 20).
ACTORUL ȘI SĂLBATICII: Unirea (ora 16), Grădina Unirea (ora 19,45).
PIAF: Grivița (orele 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30), Miorița (orele 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20,15).
TOAMNA BOBOCILOR: Drumul Sării (orele 15,30; 18; 20,15).
PIEDONE — COMISARUL FĂRĂ ARMĂ: Bucegi (orele 15,45; 18), Lira (orele 15; 17,15; 19,30), Grădina Bucegi (ora 20), Grădina Lira (ora 20,15).
DEFILEUL LEGENDELOR UITATE: Cosmos (orele 15,30; 18; 20).
LEGEA PRERIEI: Dacia (orele 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20,15), Moșilor (orele 10; 15,30; 18; 20), Grădina Moșilor (ora 20).
NEMURITORII: Cotroceni (orele 14; 16; 18; 20).
ÎNFRÎNGEREA LUI L. WILKISON: Aurora (orele 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20,15), Tomis (orele 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20,15), Grădina Aurora (ora 19,45), Grădina Tomis (ora 19.30).
STEJAR — EXTREMĂ URGENȚĂ: Progresul (orele 16; 18; 20).
ZIUA CEA MAI LUNGĂ: Melodia (orele 9; 12,30; 16; 19,30), Flamura (orele 9; 12,30; 16; 19,15).
DRAGOSTEA ÎNCEPE VINERI: Pacea (orele 16; 18; 20).
KIT ÎN ALASKA: Cringași (orele 16; 18,15).
ULTIMUL PISTOLAR DIN CROSS CREEK: Ferentari (orele 15,30; 18; 20,15).
SERATA: Viitorul (orele 16; 18; 20).
LANȚURI: Floreasca (orele 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30), Flacăra (orele 15,30; 18; 20).
HYPERION: Popular (orele 15,30; 18; 20,15)
INCREDIBILELE AVENTURI ALE UNOR ITALIENI ÎN RUSIA: Arta (orele 15,30; 17,45), Grădina Arta (ora 20).
STRĂLUCIREA SOARELUI: Volga (orele 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20,15).
PRIMĂVARA TRISTĂ: Munca (orele 16; 18; 20).
COMEDIE FANTASTICĂ: Vitan (orele 15,30; 18).

REDACȚIA și ADMINISTRAȚIA: București Piața „Scînteii" Tel: 17 60 10, 17 60 20. Abonamentele se fac la oficiile poștale și difuzorii din întreprinderi și instituții — Tiparul: Combinatul poligrafic „Casa Scînteii". Cititorii din străinătate pot face abonamente prin ILEXIM — Departamentul export-import presă București, Calea Griviței nr. 64—66 P.O.B. — 2001, telex: 011631.